

# Hoy será libertado Di Stéfano, anuncian sus raptores

## LO COMUNICARON ASI POR MEDIO DE UNA LLAMADA TELEFONICA

Hicieron saber que el jugador enviaba un abrazo para su hijo, que ayer celebraba su cumpleaños

### LA ESPOSA DEL FAMOSO FUTBOLISTA SE MUESTRA INQUIETA

CARACAS, 25.—Los terroristas de la organización clandestina venezolana de las "Fuerzas Armadas de Liberación Nacional" han hecho saber que maña-

na pondrían en libertad al futbolista Alfredo Di Stéfano por medio de una llamada telefónica al directivo del Real Madrid don Agustín Domínguez. El autor de la llamada telefónica se calificó a sí mismo de miembro de la organización clandestina y no señaló la hora en que el jugador madridista iba a ser libertado.—(EFE).

#### DI STEFANO ENVIA UN ABRAZO PARA SU HIJO

CARACAS, 25.—Una voz masculina comunicó anoche a la oficina en esta ciudad de la Agencia "France Presse" que "Di Stéfano envía un abrazo para su hijo, que celebra hoy su cumpleaños". Antes de que el informante pudiera ser interrogado, la comunicación telefónica se cortó.—(EFE).

#### La esposa de Alfredo, inquieta

LAUSANA, 25.—El tesorero del Real Madrid, señor Saporta, que se encuentra en esta ciudad, ha sido interrogado por un redactor del diario "La Tribune de Lausanne" con motivo del secuestro en Caracas de Alfredo Di Stéfano.

En estos casos —dijo Saporta— lo fundamental es mantener la calma. Se trata de una repetición del "caso Fangio" y el "FALN" de Venezuela trata de demostrar al mundo su existencia con un golpe espectacular. Una vez conseguido esto, pondrá en libertad a Alfredo.

Actualmente —añadió— estoy en contacto telefónico con diez ciudades con el fin de determinar las circunstancias exactas del hecho y sus consecuencias. Estos evidentemente consternado porque el Madrid no hace política y no tiene nada que ver con el "FALN".

Acabo de hablar con la esposa de Di Stéfano y está inquieta. Ello es natural, pero, personalmente, pienso que no le ocurrirá nada a Di Stéfano. Lo que temo más son los incidentes en el Estadio. Ayer se efectuaron disparos y el partido tuvo que suspenderse durante veinticinco minutos. Tenemos que jugar hoy con el Oporto y nuevamente el miércoles.

En lo que se refiere al secuestro declaró que sabe que la defensa central Santamaría que se encontraba en la habitación con Di Stéfano no pudo actuar por impedírselo tres metralletas. Hoy debo salir para París y regresaré inmediatamente a Madrid, pero estoy seguro de que nuestro gran jugador —afirmó el señor Saporta— no sufrirá las trágicas consecuencias de una cuestión política.—(EFE).

#### LO SECUESTRARON PARA ATRAER LA ATENCION MUNDIAL

CARACAS, 25.—El jugador de fútbol Alfredo Di Stéfano no ha sido secuestrado sino para atraer la atención mundial sobre la situación política de Venezuela y será pronto puesto en libertad, según expresan las declaraciones hechas por el comandante Máximo Canales, jefe del "comando" denominado "César Augusto Ríos", autor del secuestro del futbolista del Real Madrid, en una entrevista concedida al periódico "Clarín", que pasa ahora por ser el portavoz del ala izquierda del partido de la Unión Republicana Democrática.

El comandante Canales fue uno de los jefes del "comando" pirata autor del apresamiento del buque "Anzoátegui" en el mes de febrero pasado.—(EFE).

#### Parece inminente la libertad del jugador

CARACAS, 25.—Aun no se tienen noticias del paradero del jugador del Real Madrid Di Stéfano.

A las siete de la mañana de hoy, hora local, se cumplían 24 horas y media del secuestro y en el hotel en el que se hospeda el jugador han informado que éste no ha regresado aún, pero se espera que sea libertado de un momento a otro.

Los jugadores del Madrid parecen remisos a jugar hoy el partido contra el Oporto mientras no aparezca su compañero Di Stéfano.—(EFE).

#### EL EMBAJADOR ESPAÑOL SE REUNE CON LOS JUGADORES MADRIDISTAS

CARACAS, 25.—El embajador espa-

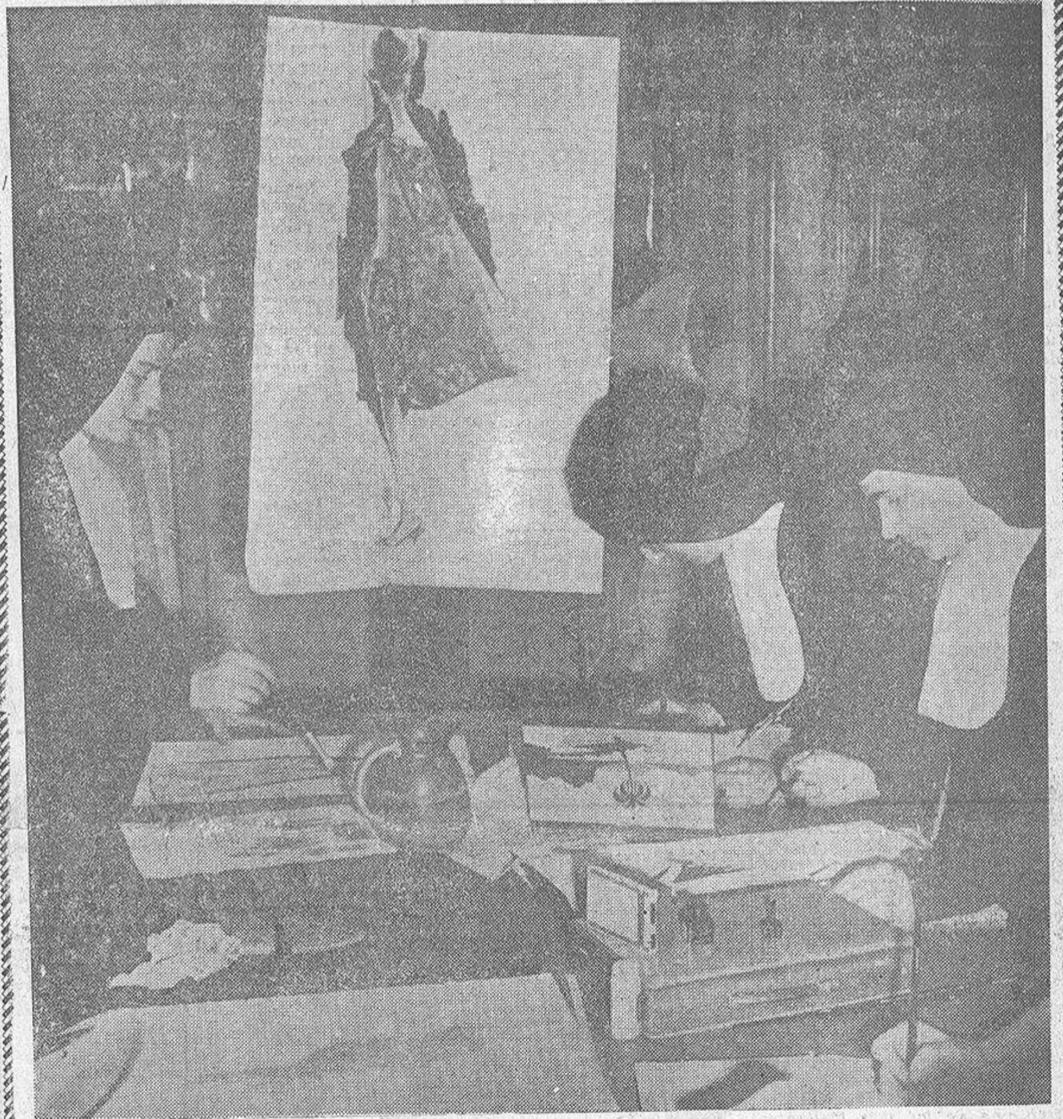
(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXII.—Número 846.—Teresa Herrera, 11. - LUNES, 26 DE AGOSTO DE 1963. - Precio: 2'00 pesetas ejemplar  
Deposito legal: C-4-1952

## LAS HERMANAS DE LA ALTA COSTURA



Durante este periodo en el cual todas las grandes casas de modas lanzan sus vestidos, que son exhibidos ante elegantes compradores, tres hermanas de la Orden de Dom Bosco han decidido especializarse en este difícil arte. Así es como han presentado algunos detalles de su invención en un curso celebrado por la Academia de Alta Costura de Roma. Las tres religiosas, que estudian con otras alumnas, demuestran a cada paso su fantasía e ingenio para crear nuevas "líneas", que comprenden una serie de vestidos de tarde. "Son magníficos—han declarado sus compañeras—. Estamos tan admiradas de su trabajo, que no nos sorprenderá que cualquier día funden una casa de modas"

## CENTENARES de DETENCIONES en SAIGON

### Al intentar los estudiantes budistas manifestarse contra el Gobierno

### LAS TROPAS OCUPAN MILITARMENTE LOS PRINCIPALES CENTROS UNIVERSITARIOS

SAIGON, 25.—Grupos de estudiantes trataron de manifestarse en las proximidades del mercado central y de la sede del Mando militar norteamericano.

Se indica que una joven resultó gravemente herida accidentalmente y que se practicaron detenciones.—(EFE).

#### INNUMERABLES DETENCIONES

SAIGON, 25.—A varios centenares de personas se eleva el número de detenciones practicadas a raíz de los intentos de manifestaciones estudiantiles en esta ciudad.

Actualmente y aunque la atmósfera sigue siendo tensa, reina la calma. En los accesos de la Universidad la Policía ha colocado alambradas y los servicios de orden público vigilan estrechamente para evitar cualquier alteración que pudiera producirse.—EFE.

#### SEVERAS MEDIDAS MILITARES

SAIGON, 25.—Las comunicaciones telefónicas con el mundo exterior fueron cortadas en Saigón, mientras la Policía y las tropas vietnamitas ocupaban los puntos clave de la ciudad, ayudadas por coches blindados, para reprimir las manifestaciones provocadas por los estudiantes.

El palacio presidencial fue acordado con mayores fuerzas de protección que nunca.

Las facultades universitarias y los institutos de enseñanza media fueron, por otra parte, cerrados con barricadas y colocados bajo fuerte custodia de la guardia militar y de la Policía.

En la Facultad de Derecho, donde

los estudiantes tenían la intención —al parecer— de celebrar una reunión esta mañana ha sido establecido un cerco armado por un batallón de Infantería de Marina.

Se informa, asimismo, que entre diez mil y quince mil personas se han manifestado en la ciudad de Hue en una reunión organizada por el Gobierno vietnamita en la plaza principal de la localidad.

En dicha reunión, dirigieron la pa-

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## El Papa celebró misa en la Catedral de Albano

### Al llegar a la ciudad fue aclamado por la multitud

CIUDAD DEL VATICANO, 25.—Su Santidad el Papa celebró la santa misa de hoy en la Catedral de Albano y por las calles de esta ciudad fué clamorosamente aclamado por una gran multitud.

A la entrada del templo Pablo VI fué recibido por el Cardenal Pizzardo, Obispo de Albano y por monseñor Maccari, Obispo Auxiliar.

En el Evangelio, el Padre Santo pronunció una homilía en la que prodigó sus exhortaciones espirituales a

todos los presentes y antes de abandonar la Catedral impartió su bendición.

Posteriormente, Su Santidad se asomó al balcón central de su residencia veraniega e impartió su bendición a unos tres mil peregrinos y turistas.

El Padre Santo les dirigió unas palabras. "Quiera Dios—dijo S. S.—abrir nuestros ojos y concedernos el valor y la virtud de ayudar a nuestros vecinos y sentir la solidaridad social con los hermanos que nos necesitan".—(EFE).

### La tomaron por contrabandista



La Princesa Joan, madre del Aga Kham Karim, en el momento de entrar en la oficina de control de equipajes del aeropuerto de Deauville (Francia). Llevaba consigo diez maletas que superaban el peso de loscientos kilos, cosa que impresionó a los aduaneros, los cuales procedieron a la inspección de su equipaje. "Es inconcebible lo que está sucediendo; en mis maletas no voy a llevar nada prohibido", decía Joan muy ofendida. Las posteriores acusaciones de los agentes no lograron calmar la indignación de Joan, que repetía, una y otra vez, que era la primera vez que la tomaban por "contrabandista"

### Llegó a La Coruña el Jefe de la Casa Militar de S. E. el Jefe del Estado

Acompañado de su distinguida esposa llegó ayer a nuestra capital el teniente general don Camilo Menéndez Tolosa, jefe de la Casa Militar de S. E. el Jefe del Estado.

El ilustre militar, que con tantas simpatías y general estimación cuenta en nuestra región, de la que fué capitán general, ha sido cumplimentado por autoridades y numerosas personas de su amistad.

### SERVICIO DE ELECTRICIDAD

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados que por necesidad de efectuar reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el martes, día 27 de agosto, desde las nueve treinta a las doce treinta horas, en los sectores siguientes: Pardo Bazán, números pares del 4 al 18, ambos inclusive; Menéndez Pelayo, números 7, 9 y 11, y Pintor Vaamonde, todos.

## DESDE MI BUTACA

### Pilar López y el "Ballet Gallego," en los Festivales de España

#### Estreno de "Todos eran mis hijos," de Arthur Miller

Los Festivales de España han tenido continuidad durante los últimos días con manifestaciones folclóricas y de ballet, en fechas alternativas. Han sido la compañía de Pilar López, el Ballet Gallego y los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina, los espectáculos que cubrieron este importante capítulo de las actividades artísticas locales. También ha proseguido la temporada teatral, con el estreno de "Todos eran mis hijos", a cargo del elenco que encabezan Berta Riaza y Ricardo Lucía. Igualmente fue estrenada la obra "El cianuro... ¿solo o con leche?" por la compañía de Maritza Caballero. Queda completo el resumen semanal con la citación de las nuevas películas proyectadas: "La mosca", "Verano y humo", "La pista del crimen", "Una mujer rebelde" y "Silla eléctrica para ocho hombres".

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

HA reaparecido Pilar López ante el público de La Coruña, después de una larga ausencia, para ofrecer otra vez su arte incomparable, consecuencia de su contrastada valía y extraordinaria personalidad. A lo largo de dos programas diferentes, presentados en el tablao de la plaza de toros, y bajo la dirección del coruñés Tomás Ríos, esposo de Pilar López, el conjunto que acaudilla la famosísima bailarina ofreció un amplio y variado repertorio, que llevó aparejado el éxito rotundo, salvadas algunas deficiencias de organización del primer día. Pilar López y Paco de Alba, destacadas figuras del espectáculo, se mostraron a un nivel artístico insuperable, como las demás partes del elenco. Plácemes merecen, también, las actuaciones del Ballet Gallego, después de su última y triunfal gira por Europa. Cada día más perfeccionado en su proyección universal, el conjunto que dirigen Rey de Viana y Victorio Canedo, confirmó plenamente ante los espectadores locales la serie de triunfos alcanzados continuamente. La participación del Ballet Gallego—por propio, además—ha sido una de las más brillantes de los Festivales de España del presente año.

ARTHUR Miller como autor, es ya una garantía; nunca defraudada, porque tiene gran fuerza dramática en su creación teatral. "Todos eran mis hijos" resulta una confirmación más de cuanto decimos, ya que la obra estrenada en el Rosalía Castro es una comedia sincera, emotiva y humana, en la que Arthur Miller hace un alarde magistral de cómo debe exponerse un tema en la escena. Realiza un perfecto estudio psicológico de las reacciones personales y las escenas se suceden de forma correcta, con la actividad natural y sentida de unos personajes bien dibujados, que interpretan sobresalientemente Berta Riaza, Ricardo Lucía, Ramón Durán y Amparo Marín. Y del drama pasamos a la farsa humorística para referirnos a "El cianuro... ¿solo o con leche?", que es el título de la obra de Juan José Alonso Millant, uno de los escritores teatrales españoles del momento que más interés suscita. Indudablemente su comedia cómica tiene intención, gracia y muchos pasajes afortunados. Con un diálogo ágil y moderno, ironiza amablemente, al mezclar oportunamente lo macabro y lo divertido. Maritza Caballero y sus demás compañeros llevaron a cabo una buena labor interpretativa.

De cine, hay de todo. Empezamos la semana con "La mosca", una cinta terrorífica que gustó mucho al público amante de las emociones, aunque la versión original, con letreros, obliga al espectador a una práctica a la que está ya desacostumbrado. Pasamos después a "La pista del crimen", una nueva y graciosa aventura del P. Brown, detective aficionado y personaje cautivador que incorpora excelentemente el gran actor alemán Heinz Rühmann, para deleitar con las pericias del quíen. El tema contrario, fuerte, violento y de estremecedor realismo, es base del film "Silla eléctrica para ocho hombres" que relata de forma cruda y acertada, las horas de unos condenados a muerte en una cárcel norteamericana. Te-

ma, pues, de interés y bien relatado en imágenes. Igualmente resulta preciso elogiar, por su completa realización, a "Verano y humo", según la audaz y conmovedora obra de Tennessee Williams, con un reparto importante que encabezan Laurence Harvey y Geraldine Page. Como corresponde al conocido autor Williams, el ambiente es tenso y hay constantes cambios psicológicos de los personajes. Prepondera el diálogo, de calidad sobre la acción, con tintes sobrecargados. En cuanto a la última película de la relación, "Una mujer rebelde", poco hay que decir, pues a pesar de estar dirigida por Emilio Fernández, la producción es muy corriente.

### PREMIO "PEREZ LUGIN" 1963

Tema: "Exaltación de Galicia a través de sus monasterios"

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso literario para premiar el mejor trabajo periodístico bajo el lema "Exaltación de Galicia a través de sus monasterios", con arreglo a las siguientes

#### BASES

Primera.—Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales en sobre lacrado a la Asociación de la Prensa, Linares Rivas 14, segundo. Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.—Al autor se le entregarán dos mil pesetas.

Tercera.—El premio será adjudicado el 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugin, periodista insigne autor de "La Casa de la Troya".

Cuarta.—El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.—Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo, aun cuando el autor no lo sea.

Sexta.—Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

### JOEL

ALTA SASTRERIA  
SAN ANTONES 17 - Teléf. 25986  
LA CORUNA

Comentario semanal de TV ofrecido por



INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE  
Marcial del Adalid, 2 y 4 -- LA CORUÑA

PUBLICACIONES DE T. V.—Con buen criterio y éxito, se vienen publicando libros de temas de la televisión, en relación con algunos de sus programas más populares. Así pasó con "Si tengo, vivimos" y con "Ayer noticia, hoy recuerdo". Ahora acaba de lanzarse al mercado otro libro, bajo el título "Fuera de Cámara", que recoge los espacios más interesantes y emotivos de "Esta es su vida" programa que alcanzó el favor del público durante la pasada temporada invernal. El libro, bien presentado, ofrece muchos alicientes, a través de la vida de populares personajes que pasaron por las cámaras de televisión, en el citado programa.

TODO "SE QUEMA EN MEDIA HORA".—El excelente realizador gallego, Eugenio Pena, que como saben ustedes estuvo estos días descansando en su tierra, Puentevedume, hizo unas declaraciones en relación con el trabajo de la televisión, en la que decía que la Televisión es una lucha constante para crear algo que "se quema en media hora". Y tiene razón Eugenio Pena, porque la pequeña pantalla devora programas y actuaciones, que no volverán a tener "vida", aunque para salir al aire han necesitado horas y horas de conjunción, a base del esfuerzo de muchos y variados elementos.

"LAS AFICIONES".—Presentado, con naturalidad y sencillez, por José Luis Uribarri, continúa la serie de espacios dedicados a "Las aficiones", que frecuentemente nos ofrecen la oportunidad de conocer curiosidades y rarezas, de interés general. La presencia, además, ante las cámaras de los coleccionistas de turno, es otro de los alicientes de "Las aficiones".

PUBLICIDAD POSITIVA Y NEGATIVA.—Dentro de la gran fuerza de persuasión que tiene el anuncio de la televisión, hay que considerar que su influencia puede ser favorable o negativa. Las cosas como mejor entran es por los ojos, suele decirse, pero hay anuncios tan reiterativos, simples y mal enfocados, que dan ganas de no comprar el producto anunciado. En cambio otros resultan tan atractivos y simpáticos, que originan la reacción buscada en el futuro cliente.

LLEGO A MADRID "BRONCO".—La popularidad que la televisión da a sus protagonistas es enorme, máxime cuando estos son intérpretes de una serie continuada. Así ocurre con Ty Hardyn más conocido por "Bronco", que encarna al clásico vaquero siempre triunfador, aunque se vea metido en mil complicaciones. "Bronco" ha llegado a Madrid estos días, y ha podido comprobar su popularidad entre el público televidente de España.

TELEFUNKEN

CRUZ DEL SUR

### CAFE KIOSCO ALFONSO -- HOY

PRESENTACION DEL CONJUNTO MUSICO-VOCAL  
SONIDO ESTEREOFONICO

### LOS CAPRIS

## Teatro Rosalía Castro

HOY y MAÑANA

DOS ULTIMOS DIAS de

ACTUACION de la

COMPANIA de COMEDIAS de

Berta  
RIAZA

Ricardo  
LUCIA

Con la formidable comedia de ARTHUR MILLER

## TODOS ERAN MIS HIJOS

FUNCIONES: 7'45 y 11

(Mayores)

★ MIERCOLES ★

PRESENTACION de la

COMPANIA de COMEDIAS

— DE —

M.<sup>a</sup> LUISA MERLO

CARLOS LARRAÑAGA

ISMAEL MERLO

Con el ESTRENO de la divertidísima comedia de ALFONSO PASO

## ¡Vivir es formidable!!

"GRACIA, ARTE, JUVENTUD Y SIMPATIA"  
EL LEMA DE ESTA GRAN COMPANIA

## PARIS CARIELERA

★ MAÑANA ★

GRACIOSISIMO ESTRENO



ZAFARRANCHO  
CASINO

EN EL  
METROCOLOR  
CINEMASCOPE  
STEVE MCQUEEN BRIDGEMAN JIM PHOENIX DEAN JAGGER  
DIRECTOR: RICHARD THORPE  
BASADA EN LA OBRA "THE GOLDEN FLEECE" DE LORENZO SEMPLI JR.

Divertidísimos diálogos,  
situaciones cómicas, en una  
simpatiquísima película que  
le hará reír sin tregua.

(TOLERADA A MENORES)

KIOSCO  
UN TEMA CANDENTE TRATADO CON SINGULAR FUERZA DRAMÁTICA.  
ROCCO Y SUS  
HERMANOS

Alain DELON  
Renato SALVATOREI  
Claudia CARDINALE  
Por largo metraje funciones:  
4, 7'30 y 10'45 (Mayores)

Hoy: 4, 6, 8 y 11 (Tolerada)

ULTIMO DIA  
Charlton HESTON  
Jane WYMAN en:  
ORGULLO CONTRA  
ORGULLO  
Una historia violenta, apasionante  
y de fuertes emociones.

Hoy: 6 - 8 - 10'45 (Mayores)

ULTIMO DIA  
Pedro ARMENDARIZ  
Paulette GODDART en:

Una mujer rebelde  
Un fuerte impacto emocional para  
el espectador.

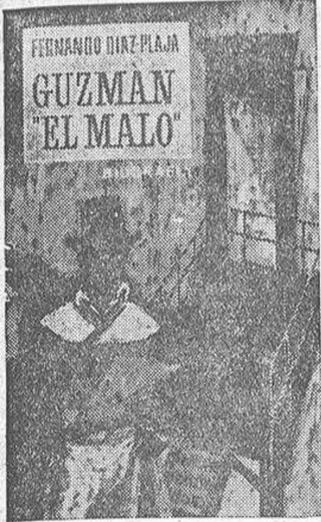
MAÑANA: CANTINFLAS, en  
"ROMEO Y JULIETA"

Hoy: 6 - 8 - 10'45 (Tolerada)

REGRESO A LAS MINAS  
DEL REY SALOMON

Toda la salvaje belleza del Continente negro en un film repleto de emociones, intriga y "suspense".

# LIBROS



**FERNANDO** Díaz-Plaja, uno de los escritores más polifacéticos con que cuenta España, aborda aquí la biografía. Y la misma fortuna que le acompaña en el ensayo o en sus textos históricos le sigue al enfrentarse con la personalidad de Andrés María Guzmán, español que un día abandona su patria para probar fortuna en Francia. Ya nacionalizado francés, interviene en la Revolución y acaba por ser una víctima más de ella. Implicado con Danton y los suyos, cae cuando la marea revolucionaria se abate sobre ellos. Hasta el último momento hace protestas de inocencia y pretende hacerse olvidar su origen aristocrático y español; pero todo resulta en vano.

Sobre esta vida de uno de los últimos aventureros del siglo dieciocho, Díaz-Plaja ha trazado un animado cuadro histórico en el que se recogen los principales pasajes de aquel período. La reconstrucción de ambientes y personajes no puede ser más afortunada. El autor utiliza una copiosa bibliografía, algunos de cuyos textos figuran como apéndices del libro. Camilo Desmoulins, Saint-Just, Hebert, Danton, Robespierre y tantos personajes más que bulleron en los primeros años de la Revolución aparecen certeramente estudiados. Y en un plano secundario de personalidad política --salvo en la algarada contra los girondinos--, el español Andrés María Guzmán pugna inútilmente por abrirse camino.

Hombre ambicioso y de extraña psicología, es incapaz de disipar la atmósfera de recelo que suscita su presencia. Para unos y otros resulta un advenedizo, un tráfuga, un apátrida. Y aún pocos momentos antes de subir al cadalso vemos a nuestro hombre tratando de justificar su actitud. Hace protestas de haberlo sacrificado todo al triunfo de la causa revolucionaria, niega haber participado en la supuesta conjura contra el Estado; pero, orgulloso en extremo, acaba por poner en evidencia a sus jueces, que ya no podrán perdonarle.

Fernando Díaz-Plaja inicia la andadura de su héroe en el momento en que abandona el Ejército español y marcha a probar fortuna en suelo francés. Nos presenta la dura lucha que hubo de sostener para que fuesen reconocidos sus derechos a la fortuna materna. Sus contactos con la masonería --a la que también pertenecieron aventureros de la talla de Cagliostro y Casanova-- sólo se recogen aquí de pasada. Se ve que el biógrafo no ha podido encontrar demasiada luz por lo que al particular se refiere; pero algunas indicaciones esporádicas reputan a Guzmán como fracmasón. Sin embargo, la profecía de los "hermanos" no debió ser demasiado eficaz, porque le vemos tropezar de obstáculo en obstáculo.

La perspectiva ha sido salvada con gran acierto por Díaz-Plaja. "Guzmán "el Malo" (1) --que así se titula la biografía-- demuestra que su autor ha calado hondo en esta vida, asombrosa y heroica, situada en un confin de dos etapas históricas. Superpone las diversas facetas que componían la personalidad de su héroe y presenta un cuadro muy completo de aquella vida que, si no excesivamente ejemplar, ofrenda su acusada singularidad en una vana lucha para sobreponerse al curso de la Historia.

(1) GUZMAN EL MALO, por Fernando Diaz-Plaja. --"Colección Atlántico" de "Plaza y Janés, S. A., Editores".--Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.



**TRAS** el libro de Joseph Kessel titulado "Alcohólicos anónimos" --del que ya publicamos el correspondiente juicio crítico en esta sección-- surge ahora "La comedia", nueva vertiente del alcoholismo llevado a sus últimos extremos. Su autor es también otro francés, Henri-Francoise Rey, finalista del pasado Goncourt con "Los organillos", novela de la que también tienen noticia nuestros lectores. En una línea parecida a "La náusea" de Sartre, el autor no ahorra descripciones ni se para en barras para hacernos conocer la personalidad del protagonista. El sino fatal que persigue a los personajes de Rey se cumple, una vez más, en "La comedia". (1). Franck, su antihéroe, es un alcohólico que va perdiendo el sentido de la realidad hasta precipitarse en los peores extremos. Parece que el amor logrará detener su caída; pero acabará por acelerarla.

Así, con este argumento puramente negativo, el autor ha construido una novela de ritmo lento o rápido, pródiga en incidencias y que se lee de corrido. La amabilidad es la característica de sus episodios decaen en algunos pasajes, en general resultan atrayentes. Y digamos también que un clima de amoralidad se desprende de la mayoría de las reacciones de los personajes.

El motivo español constituye una obsesión para Henri-Francoise Rey, que es uno de los novelistas franceses que se sienten más atraídos por las cosas de nuestro país. En el momento actual se asiste a un notorio interés entre los escritores galos por el tema español. Los toros, nuestras danzas y los arranques de esta tierra caliente prenden la atención de hombres que el autor de "La comedia" casi con la misma intensidad que a sus compatriotas del período romántico.

Señalemos, por otra parte, que todos los personajes de esta novela están bien configurados. La extraña personalidad de Franck, su tendencia a "hacer comedia" con los síntomas de su progresiva enfermedad, encuentran la réplica adecuada en el temperamento de Kim, la heroína de nuestra historia es una mujer comprensiva, tolerante, que se propone salvar aquella vida en trance de desintegración. Cuenta en lograr su propósito hasta el último instante, hasta el momento en que Franck, ya al borde de un acceso de delirium tremens, la arroja violentamente de su lado. El contraste que forman estas dos figuras de ficción sirve a Rey para anudar los motivos más interesantes de su historia y para demostrar su profundo conocimiento del corazón humano.

El ambiente de "La comedia" es el de la alta burguesía francesa. La autenticidad de las reacciones humanas, unida a la eficacia de los diálogos, hace que la fábula se siga con interés. El autor sabe dosificar hábilmente las emociones, y cuando parece que el episodio tiende a decaer, le aplica cualquier revulsivo para encender de nuevo la emoción. Y a base de esta dualidad en la trama Henri-Francoise Rey no sólo mantiene el equilibrio narrativo sino que lleva al lector por un camino de sorpresas.

Estimable novela, pues, "La comedia", mantiene la anterior línea estilística del autor y nos sitúa en uno de los puntos más destacados de las nuevas corrientes literarias francesas.

Emilio MERINO

(1) LA COMEDIA, por Henri-Francoise Rey. --Plaza y Janés, S. A., Editores".--Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.

# ESTÁ EN EL AMBIENTE

## Los niños coruñeses adquieren enseñanzas prácticas de Tráfico en el Parque Infantil

Son miles las personas que presencian en María Pita las evoluciones de los chiquillos

## La Coruña debe construir un Parque fijo

LA cosa no es para tomar a broma. Sin embargo, las carcajadas resuenan sonoras en María Pita, ante las evoluciones, no siempre afortunadas, de los pequeños conductores que evolucionan atentos, sericitos, en el Parque Infantil de Tráfico.

En La Coruña se entroncan estos días las dos cuestiones por medio del Parque Infantil del Tráfico.

—Su misión es enormemente importante.

Acaso por ello, miles de coruñeses desfilan todos los días por María Pita ante este motivo aparentemente baladí disfrazado de juego ante el que pasaron un buen rato.

—A muchos el momento de recreo también les sirve de enseñanza.

### TRES MIL NIÑOS RECIBEN ENSEÑANZA PRACTICA

Se quiere decir que no son sólo los 3 000 niños que se someten voluntariamente y entusiastamente a este método educativo y recreativo los que sacan fruto de este parque infantil que, ciertamente, debiera prolongar su estancia entre nosotros.

—Es imposible --nos asegura el jefe del servicio, don Manuel Iglesias,

—¿Por qué?

—Tenemos numerosos compromisos ineludibles que cumplir.

Decíamos que también los mayores reciben, inadvertidamente, unas enseñanzas que en La Coruña--como en otros muchos sitios-- hacen mucha falta.

Porque en La Coruña se circula muy mal. Peatones y conductores se creen con derechos supremos y no es infrecuente oír la frase acusadora, agresiva y lo que es peor, sin razón.

—¡Animal!

### LOS NIÑOS ADQUIEREN CONFIANZA EN SI MISMOS

En el parque infantil de Tráfico los niños adquieren confianza en sí mismos, sentido de la responsabilidad, conocimientos imprescindibles en la vida actual, vertiginosa, mecanizada hasta un grado que es superado día a día.

Son pequeñuelos de ocho a catorce años que se enfrentan de manera práctica y amena con casos que ocurren a cada momento.

Ni las lecturas, ni los prospectos distribuidos onerosamente por los organismos oficiales, ni las enseñanzas en colegios y escuelas, puedan suplir a este método que tiene, además, el incentivo de unos premios para los mejores, que hacen de acertado estímulo.

—Contamos con una bicicleta y un reloj para los mejor clasificados.

Confiemos en que los premios se multipliquen. Los chiquillos se los merecen y las casas comerciales tienen aquí una magnífica ocasión para desarrollar su propaganda.

### CINCUENTA NIÑOS, CLASIFICADOS

Le momento hay clasificados 38 niños y 12 niñas, para la magna final que se celebrará el día treinta.

Los menores son un niño y una niña de ocho años. Entre los varones, los de 12 años parecen ser los más hábiles. Fueron seleccionados para la final, 13. Entre ellas, las de 10 años parecen ser las más espabiladas, de las que se clasificaron cuatro.

—¿Hay alguno de clase fuera de lo frecuente?

—Sí. La niña de ocho años es francamente buena.

### JORNADAS ALTAMENTE BENEFICIOSAS

La picaresca también tiene su asiento en este motivo que preside la plaza de María Pita estos días. Entre los propios niños, que se presentan varias veces, a fuerza de hacer cola en la Jefatura de Tráfico para pedir invitaciones. Entre el propio público, que de una manera maliciosa, entorpece a los pequeñuelos con trifulcas para reírse a conciencia.

Pero, en general, la buena fe preside estas jornadas altamente productivas que son motivo de solaz y de enseñanza para una multitud formada no precisamente sólo por niños.

### LA CORUNA DEBE CONTAR CON UN PARQUE INFANTIL DE TRAFICO

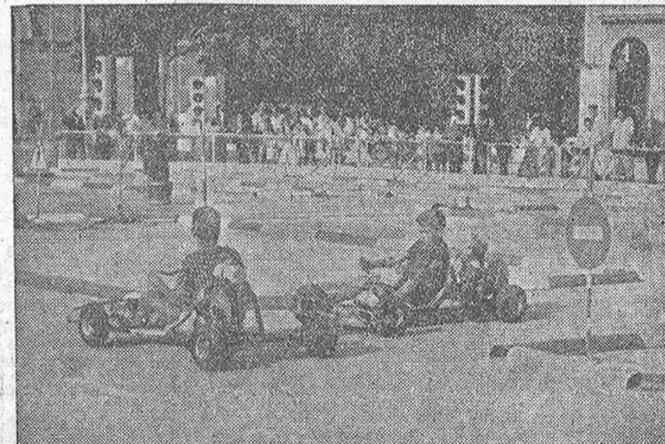
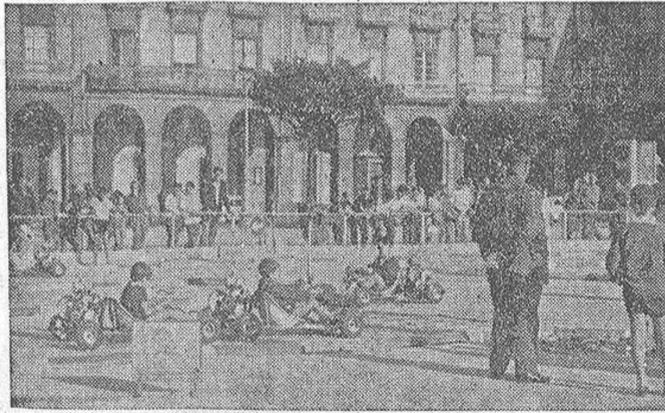
La consecuencia primordial que se deduce de esta afortunada presentación de los servicios infantiles del parque móvil de tráfico es que La Coruña debe contar con uno fijo, asentado definitivamente entre nosotros.

Me dice persona vinculada a estos quehaceres que muy posiblemente la Plaza de Vigo sea un lugar idóneo. Por su configuración se podrían hacer verdaderos alardes, a un costo muy reducido. Y tendría un éxito ruidoso.

—No es un capricho, es una necesidad.

Repetimos que en nuestra ciudad se circula francamente mal. Y ese podría ser un motivo para evitar accidentes, lamentables sucesos que cuestan en ocasiones vidas humanas.

—La principal es tener perfecta idea del riesgo que padecemos al salir a la calle.



Millares de niños acuden diariamente a la plaza coruñesa de María Pita, donde funciona estos días el Parque Infantil de Tráfico. (Fotos Cancelo)

### Escribe RUBEN SAN JULIAN

—¡Frena! --se oye gritar en ocasiones a los monitores.

Pero el niño ya ha arrasado las tejas, pasando las señales prohibidas o chocando contra otro "gokart".

Es un buen espectáculo dentro de la misión trascendente, esencialmente pedagógica y muy interesante que se desarrolla allí.

En María Pita se dan cita los niños para enfrentarse con un problema de hoy.

—¿Y cómo salen del trance?

—Muy bien.

De los niños se está hablando y escribiendo constantemente. Ahora se les mima, se les cuida más que nunca. Se barajan opiniones sobre una prensa infantil, un cine infantil, sobre una literatura infantil.

Los problemas de tráfico consumen también múltiples líneas en los periódicos y medios informativos de todo el mundo. Se citan censos de mortalidad, problemas de aparcamiento, de ordenación de tráfico. Pavorosos accidentes, motivados por imprudencia, asoman su cara a los diarios, con frecuencia aterradora.

**EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA**

- MAS FUERTE
- MAS RESISTENTE
- MAS SEGURO

Distribuidores exclusivos:  
**Manuel Riego y Cia., S. L.**  
 Fdo. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250  
**LA CORUÑA**  
 EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS

Publicidad "RECLAM"

**Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES**  
 MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

# GALERIA DE FIGURAS

## Nacionalización del comunismo



Tito acaba de recibir a Kruschev en Belgrado. El antiguo tráfuga del comunismo, el hombre que provocó la primera desviación en el campo rojo, parece haberse reconciliado con sus recientes enemigos. Aún cuando el embajador yugoslavo en Washington acaba de manifestar que a un país no debe considerarse afineado en el bloque comunista, todo hace suponer que Joseph Broz ha hecho las paces con el Kremlin. En su discurso de bienvenida al Primer ministro soviético, subrayaba que las cosas que en el pasado habían separado a Yugoslavia y la URSS carecían de valor para el presente. Es probable, por otra parte, que el dictador yugoslavo no quiera perder la ayuda económica norteamericana. Y ello le obliga a medir sus palabras de reconciliación. Pero, por encima de cuanto ahora pueda afirmarse, existe un hecho evidente: que el "titoísmo", la desviación iniciada por el mariscal yugoslavo de la órbita de Moscú, no sólo confirma la idea de "socialismo nacional" proclamada por el propio Kruschev en uno de sus discursos, sino que demuestra que la vieja idea del bloque monolítico de la época staliniana ha pasado a la historia. Ejemplos tan recientes como el de la China roja, Albania y Rumania, confirman plenamente la tendencia a nacionalizar lo que hasta ahora fue inmenso internacionalismo.

## Acción política y no religiosa



Ngô Đình Diem, primer ministro de Vietnam del Sur, ha dado la batalla a sus adversarios los monjes budistas. Aún cuando éstos han presentado ante el mundo la persecución del Gobierno vietnamita como un hecho religioso, la verdad es que se trata de un fenómeno político. Bien lo indicaba hace unos días "L'Osservatore Romano" al deplorar la intransigente actitud adoptada por Diem y los suyos "La Iglesia deplora y condena—decía el periódico vaticano—todo exceso, toda violencia dondequiera que se produzca y con independencia de la

# SUCEDIO ASI

## «Fue algo extraño lo que me impulsó a matar a la muchacha», declaró Moret Esposo y padre de familia, ha sido condenado a muerte, en Francia

### Con anterioridad había intentado asesinar a otras jóvenes

El crimen, antes o después, se paga siempre. Unas veces es la justicia humana la que castiga; otras, la propia conciencia, el remordimiento, la angustia de sentirse descubierto o de saberse perseguido. Para el crimen no hay excusa posible, y la mayoría de las veces ni la más mínima circunstancia del mismo es capaz de inspirar piedad al tribunal que juzga.

Esto ha ocurrido con Ferdinand Moret, un joven francés acusado de haber dado muerte a una muchacha de 18 años, Madeleine Winger. Cuando el tribunal de Nancy dictó sentencia y el asesino quedó condenado a muerte, pareció descender sobre la sala un suspiro colectivo de tranquilidad.

Ferdinand Moret no disponía de la menor excusa que justificara su crimen. Hundido en el banquillo de los acusados, totalmente ausente de la realidad, se presentó derrotado de antemano. En su contra tenía el recuerdo amable y querido de la muchacha, su odioso comportamiento, la opinión de los psiquiatras y el informe severísimo del fiscal. De entrada, el asunto no parecía ofrecer la menor dificultad jurídica.

#### UN ATAQUE TOTALMENTE INJUSTIFICADO

Madeleine Winger atravesaba en bicicleta un camino forestal poco frecuentado. La joven vivía en una granja,



Ferdinand Moret, el asesino de una joven de dieciocho años, que ha sido condenado a muerte por un tribunal de Nancy.

en las afueras del pueblo de Herminvil, y se dirigía a la localidad de Luneville con la intención de adquirir unos libros. En el camino tropezó con un hombre que iba en motocicleta en sentido contrario y que le interceptó el paso. Sin la menor justificación el individuo aquél atacó a Madeleine, pero la muchacha logró zafarse y emprender la huida, mientras pedía auxilio una y otra vez. Pero la carrera no pudo prolongarse mucho tiempo. Unos metros más allá del lugar de la agresión, Madeleine tropezó y cayó al suelo.

Por un segundo creyó que todo había pasado, que había sido un sueño o una pesadilla, pero... En un instante el hombre se había abalanzado sobre ella, tapándole la boca con la mano e impidiendo que gritase. Después, quitándose el cinturón se lo pasó por el cuello e hizo dos nudos. Minutos más tarde no tenía entre sus manos más que un cuerpo inanimado y muerto.

Un crimen odioso, sin excusa alguna. Cuando el fiscal se dirigió al acusado y le dijo que era un sujeto taciturno, impulsivo y brutal, Ferdinand Moret contestó con un sí tímido.

#### PADRE DE FAMILIA

De veinticuatro años de edad, el asesino era padre de familia y un buen marido, ferroviario de profesión. Ante el tribunal su mujer declaró: "Jamás se ha mostrado violento conmigo o con nuestro hijo". Por otra parte, era un buen obrero, algo reservado desde luego, y con pocos amigos. Siempre se le veía triste y con la mirada baja. "Fue algo extraño, espantoso, lo que me impulsó a matar a la chica; algo que nunca lograré comprender del todo..."

Ciertos antecedentes en su vida no favorecieron nada a Ferdinand Moret. Cuatro jóvenes, con edades que oscilaban entre trece y diecisiete años, se presentaron ante el tribunal a declarar que, en los dos meses que precedieron al asesinato de Madeleine, habían sido objeto de tentativas de asesinato por parte de Moret. Caso curioso: todas ellas montaban en bicicleta en el momento de la agresión.

El informe del psiquiatra ha sido contundente: "Moret no posee el menor indicio en la esfera psíquica que pueda atenuar su responsabilidad". Moret no era un enfermo, sino un simple asesino. Después de una deliberación que duró treinta y cinco minutos, el jurado dio una respuesta afirmativa a la petición del fiscal. Moret ha sido condenado a muerte.

# JUSTICIA CUMPLIDA

## Nuevo criterio del T. S. sobre los «daños dolosos» en el arrendamiento

Por F. JIMENEZ DE LLANO

El arrendatario de un local de negocio causó daños en la techumbre de la nave arrendada y entendiendo el arrendador que procedía la resolución del contrato por tal motivo, presentó demanda que fue desestimada por el Juzgado de Primera Instancia y estimada, en cambio, por la Audiencia Territorial, al resolver el recurso de apelación interpuesto por el dueño.

Acudió ante el Tribunal Supremo el locatario, pero tampoco tuvo éxito.

La Sentencia, de 9 de Marzo de 1962, sentó la siguiente doctrina:

A) Que mientras el Código Civil al hablar de las causas de incumplimiento o de cumplimiento anormal de las obligaciones, enumeradas en el artículo 1.101, define posteriormente la culpa o negligencia, no hace lo mismo con el dolo, por lo que su interpretación ha dado lugar a polémica, entre las diversas posiciones doctrinales que, sin embargo, coinciden en la dificultad de deslindar de una manera tajante las fronteras del dolo y de la culpa y en la imposibilidad de fundar aquél exclusivamente en la internacionalidad de dañar que le asimilaría con el dolo penal.

B) Que por ello la Jurisprudencia, sin perjuicio de considerar en todo caso como dolosos los daños producidos con malicia o intención, es decir, con el propósito y el fin de causarlos, habla, también, de la posibilidad de considerarlos cuando se demuestra que el demandado rebasara los límites del uso de la cosa señalada en el mismo contrato e, igualmente, en la Sentencia de 23 de Enero de 1944 se refiere a una voluntad deliberadamente rebelde al cumplimiento de lo prevenido; es decir, que viene a acomodar su criterio con el del art. 1.107 del propio Código, que contraponen la buena fe al dolo, haciendo coincidir éste con la mala fe, para cuya existencia no hace falta la intención de perjudicar o de dañar, bastando infringir de modo voluntario el deber jurídico que pesa

persona". La realidad de los hechos es que el Jefe del Gobierno vietnamita ha pretendido desembarazarse de la oposición a su política que le presentaban los monjes. Temeroso de que los budistas lograran el apoyo de Norteamérica, Diem ha querido adelantarse a los acontecimientos. Tras sus incursiones militares a las pagodas y las detenciones de monjes pretende presentar el hecho consumado ante la opinión mundial. Con ello se adelanta también a la posible influencia favorable a los budistas que pudiera traer la próxima visita a Saigón del nuevo embajador estadounidense, Henry Cabot Lodge.

sobre el deudor, a sabiendas; es decir, con la conciencia de que con el hecho propio ejecuta algo que está prohibido por el ordenamiento jurídico y hace lo que no debe hacer; debiendo entenderse dolosamente queridos los resultados que, sin ser intencionalmente perseguidos, aparezcan como consecuencia necesaria de la acción.

C) Que al utilizar el arrendatario la techumbre de la nave arrendada, como depósito de chatarra, provocando con ello daños graves consistentes en el hundimiento de dicha techumbre, infringió consciente y deliberadamente una obligación genérica de cumplir no sólo lo expresamente pactado sino también lo que es consecuencia, según la naturaleza del contrato, conforme a lo dispuesto en el art. 1.258 del Código Civil, y, además, una obligación específica, la del art. 1.555 del propio Código legal, de usar la cosa según se infiere de la naturaleza, porque el arrendatario tiene conocimiento y plena conciencia de que la techumbre no puede ni debe utilizarse como depósito de chatarra, y que este uso inadecuado y antinatural ha producido, como consecuencia necesaria y prevista, el daño grave en la cosa arrendada, con lo cual se han producido los supuestos que configuran el dolo civil, a saber: infracción voluntaria y consciente de un deber jurídico del arrendatario; producción de un daño grave; y relación causal necesaria y prevista entre aquél y éste; en virtud de lo cual la sentencia recurrida no aplicó indebidamente la causa séptima del art. 114 de la LAU.

Si bien el Tribunal Supremo ya había apuntado en la Sentencia de 23 de Marzo de 1953 la posibilidad de considerar que existe dolo cuando se de-

muestra que el demandado rebasó los límites del uso de la cosa señalada en el contrato, es lo cierto que hasta el momento venía considerándose como doctrina legal aplicable a la resolución de los contratos por daños dolosos, el que fueran ocasionados con el deliberado propósito de causarlos, haciendo así aplicación al campo civil, de la doctrina penal referente al delito de daños (Sentencias de 29 de Febrero y 4 de Junio de 1949, 9 de Mayo de 1956 y 29 de Octubre de 1959, entre otras).

Con esta resolución que queda consignada se ha dado un avance notable por la Jurisprudencia para perfilar el dolo a efectos de la resolución contractual arrendatada. O sea, que no se precisa una deliberada y maliciosa intención de causar daño al arrendador para que proceda esa resolución, sino que basta que el locatario sepa, tenga conciencia, de que el hecho que realiza es antijurídico, que está prohibido por el ordenamiento legal, que hace lo que no debe hacer y que los daños son una consecuencia de ese actuar antijurídico a sabiendas

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

# ALMACENES BIGON, S. L.

San Andrés, 107 al 111

HOY LUNES comienza la semana de

GRAN VENTA DE RETALES Y RESTOS DE SERIE

PRECIOS BARATISIMOS

VEAN NUESTROS ESCAPARATES

ALMACENES BIGON, S. L.

# LOBERA

Por E. PEREZ - HERVADA

VIVIO en los albores de la edad moderna y fue médico de Carlos V, ignorándose la fecha en que empezó a prestar sus servicios al Emperador. Pero se sabe que lo acompañó a Sandevich cuando Carlos V marchó a entrevistarse con Enrique VIII; a Bolonia cuando iba a ser coronado—luego de la paz de Cambray—con el mayor fausto por el Papa Clemente V; y cuando la toma de Túnez—obligada por los terribles saqueos y devastaciones del pirata Barbarroja—también Lobera se encontraba presente. Y asimismo en Inglaterra, Alemania, Sicilia, Roma, Nápoles, Lombardia, Milán y Génova, practicando la medicina lleno de prestigio entre los cortesanos y militares acompañantes. Resulta curioso para nosotros que en uno de sus viajes haya embarcado en el Parrote coruñés. En los diccionarios se le describe como médico y escritor español del siglo XVI y autor de un famoso "Vergel de Sanidad".

Felipe Cid se preocupa de su persona y nos describe su vida y sus obras. Su vida la llenó con viajes y estudios; su obra rompió con lo tradicional y abunda en anticipaciones científicas verdaderamente sorprendentes. "Así, por ejemplo, puede decirse—nos manifiesta Cid—que Lobera de Avila es uno de los pioneros de la higiene. En su "Vergel de Sanidad o Banquete de los nobles Caballeros" trata desde los diversos modos de peinarse hasta la dietética muy aproximada al concepto de hoy en día, desde los modos sanos de acostarse hasta la semiología de las posiciones, desde las razones de la abstinencia hasta los sinsabores de los abusos sexuales y desde los ejercicios físicos hasta los vinos más generosos".

En sus libros, además de los conocimientos aterrorados y divulgados, abundan los rasgos literarios y de ingenio y, merced a ello, resultó un precursor de tantos médicos escritores que siendo médicos estudiosos y henchidos de saber son literatos por vocación y deseos de ahorrar sus conocimientos con arte y donosura. Algunos son calificados por los literatos de buenos médicos y por los médicos de buenos literatos, en tanto a otros les ocurre lo contrario: que campean cual singulares médicos entre los médicos y de magníficos escritores entre los escritores.

Publicó dos tratados, tal vez basados en su experiencia personal, titulados "Del regimiento de la mar" y "Del regimiento de los caminantes", que quizá constituyeran los primeros trabajos sobre la higiene y patología de los viajeros por mar y tierra. Sin embargo, su obra más sugestiva parece ser el que se refiere a "Las cuatro enfermedades". Cuarto, según Cid, que casi quedan reducidas a una: la gota. Como la gota torturó a Carlos V, su estudio tal vez fuese el motivo de la preocupación clínica de Lobera. Opinaba que el Emperador comía demasiado, en especial platos pesados con fuerte condimento. Lobera tuvo la intuición de administrar idéntica terapéutica a la gota y a los trastornos vasculares de tipo arterioesclerótico, tan frecuentes en su época.

Lo más interesante escrito por Felipe Cid en su estudio, nos parece esta frase: "Podríamos dedicarle a Lobera más espacio, y no por cuanto hizo, que fue mucho, sino por lo que dejó de hacer, que fue mucho más." Y ciertamente nunca sabemos si hemos hecho todo cuanto pudimos o pudimos haber hecho mucho más de lo que hicimos. Desde luego, quien tiene el cerebro a barbecho se halla incapacitado para hacer algo; y el capacitado para hacer algo, merced a múltiples circunstancias, pudo quedarse corto en lo hecho.

PUEBLOS Y HOMBRES

# Pesca, madera y ganadería, principales riquezas de Cedeira

Por su puerto se embarcaron en 1962 treinta mil toneladas de apeas. El pescado subastado en el mismo período supuso más de 19 millones de pesetas. La villa proyecta la urbanización de su playa.

El nombre de nuestra información de esta semana es don Pastor Loureiro Castro. Un veterano alcalde en una villa de las de más típico sabor marinero del litoral galaico: Cedeira.

El informador, que no conocía a esta villa—justo es decirlo—, se llevó una agradable sorpresa cuando desde lo alto divisó a un buen grupo de casas, que tras unos muelles y un paseo, parecía alegrar un lago. Pues desde la altura y ante la mansedumbre del mar en el día que visitamos Cedeira, eso parece el recogido—más que recogido, recogidísimo— puerto del Ayuntamiento que nos ocupa. Recogido, aunque por su proximidad al bravo Atlántico en alguna época del año la marejada penetra en esta ensenada, haciendo doblar las amarras a los buques pequeños e impedir la salida y entrada de otros navios porque en su boca se forma una impresionante barra de olas que hacen permanecer el puerto cerrado. Pero esto, las menos de las veces, claro. Pero vayamos al grano que es nuestra charla con el alcalde cedeyrés.

—Cuando le preguntamos los años que llevaba al frente de la Alcaldía, nos respondió.

—Precisamente hoy, cumplo veintidós años.

—¡Vaya! ¡Enhorabuena!  
—Dentro de un rato tenemos una sesión de la Permanente e indiqué que subieran unas botellas para festejarlo. Le invito.

Agradecemos su invitación, que tenemos que denegar, y comentamos con él los muchos años que lleva de alcalde.

—Pues no soy el más viejo de la provincia en estos trotes, sabe el alcalde de Dumbria, Corbal Sendón, lleva más años que yo. Y Pazos, el de Padrón; Abeijón, el de Negreira; Sarriento, el de Puenteume, y el de Carballo. Esos me ganan, y si no, poca diferencia me llevan.

—Empecemos a analizar los actuales problemas municipales. ¿Le parece?

—Por mí, no hay inconveniente.

—Gracias. ¿Qué necesidades tiene planteadas Cedeira?

—Muchas—lo dice tras una exclamación de por sí expresiva.

—¿La principal?

—Son tantas principales.

—¿Habrá una que destaque?

—Mire, le voy a decir una cosa. Vamos a comenzar por ejemplo, con el Ayuntamiento.

—¿Qué le pasa?

—Hay que hacer una nueva Casa Consistorial.

—¿Otra necesidad?

—La urbanización de la playa.

—¿Otra?

—El alcantarillado y pavimentación del viejo ensanche. Tenemos ya una subvención de 150.000 pesetas de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. El resto corresponde a la parte proporcional del Ayuntamiento y a las contribuciones especiales.

—Esc de la urbanización de la playa. ¿en qué consiste?

—La idea está basada en un plano ya hecho.

—¿Qué idea es esa?

—La de que las playas de interés turístico sean urbanizadas por el Estado con la cooperación de los municipios y del Ministerio de la Vivienda.

—¿Y el proyecto en qué consiste?

—En hacer un paseo que circunvale a la playa.

—¿Sólo eso?

—No. En la explanación completa desde la playa hasta la carretera de El Ferrol.

—¿Cómo se llama ese lugar de la explanación?

—Tiene cuatro o cinco nombres, pero diga así: desde la playa hasta la carretera de El Ferrol.

—De acuerdo. ¿Alguna cosa más?

—Hacer el alcantarillado y parcelar los terrenos para que puedan construir chalets, merenderos, hoteles, o lo que quieran.

—Pasemos a otro problema municipal. ¿cuál nos indica?

—Lo de las aceras.

—¿En qué consiste eso?

—En unificar las aceras. Ahora una está bien en un sitio otra falta, otra está más alta, otra más baja. Y preparar las alcantarillas hacia el río, para evitar los malsanos olores que ac-

tualmente se padece cuando hace calor.

—¿Cuántos habitantes tiene Cedeira?

—El casco urbano, cerca de los cuatro mil.

—¿Y el Ayuntamiento, en total?

—Unos nueve mil.

—¿De qué vive, principalmente, Cedeira?

—Voy a explicarle una cosa. Cedeira en 1960, vendió en su lonja cinco millones de pescado. En 1961, nueve millones y pico, y en 1962, 19 millones y medio.

—¿Y qué?

—En lo que va de año la cifra debe estar muy aproximada a este último total.

—¿Entonces su municipio vive de la pesca?

—No, espere.

—Esperamos.

—En apeas, se embarcaron en el puerto, el año pasado, treinta mil toneladas.

—¿Treinta mil toneladas?

—Sí, pero lo bueno está, en que toda esa madera hubo que cortarla en este Ayuntamiento.

—¿Entonces su principal fuente de riqueza está en la pesca y la madera?

—Y en la ganadería y productos del campo. En proporción a la extensión de este Ayuntamiento, es de las que más producen.

—¿Producción que posiblemente puede incrementarse?

—Naturalmente. Este Ayuntamiento sería más rico si se aplicara la concentración parcelaria. La creación de prados artoledos y de las industrias necesarias para la explotación de la pesca y la madera, sería lo ideal.

—¿Qué mejoras notables se han visto realizadas últimamente?

—Mejoras? Hemos construido diez escuelas. Dos de ellas ya funcionan y las otras ocho se inaugurarán en breve.

—¿Más?

—Se hizo el servicio de alcantarillado y se pavimentó el barrio de La Arena, con la aportación municipal. Además se pavimentaron con cemento unos doscientos cincuenta metros de la carretera de Chimparra. Se han pavimentado ocho calles en el casco antiguo.

—¿Algo más?

—Se arreglaron los lavaderos de Fernando Lago, el del barrio de La Arena, Peneiro y Virizo. Y se construyó, en el pueblo, el de Las Saifas.

Le indicamos al alcalde que nos han hablado del enorme incremento de la flota pesquera.

—Indudablemente—nos dice—. Aumentó el doble desde hace dos años, en cuanto a tonelaje, no a número de barcos, porque los que se construyen ahora son mayores, que los que había antes.

—¿A qué se debe este incremento?

—Fue al descubrimiento con los aparejos que se llaman volantas, de la pesca de la merluza.

—¿Algún otro factor?

—Este año, puede decir, fue el de la iniciación en serio de la pesca del bonito.

—¿Alguna mejora o proyecto para el puerto?

—Se están construyendo sesenta metros más de espigón, y según ha pedido la Cofradía de Pescadores y visto el incremento de pescado, el edificio de la Lonja lo van a ampliar o a cambiar al almacén mayor que hay en el puerto. Ocupando parte de él, no todo, según mis noticias.

—¿Volvemos a los problemas?

—Estaría hablando de ellos hasta mañana.

—¿Uno de ellos?

—El que nos plantea el continuo crecimiento del pueblo.

—¿Cuál es?

—En nuestro ánimo está el pavimentar todas las calles, pero como se edifica tanto actualmente, hay necesidad de abrir nuevas calles. Y cuando terminamos de pavimentar alguna de ellas, hay ya otras que tienen necesidad de lo mismo.

—¿Mucho turismo?

—Enorme. Eso es una cosa excelente.

—¿Por...?

—La cantidad de forasteros que nos visitan. Conforme van apareciendo más casas son más los veraneantes que tenemos. Este año, por falta de alojamiento, hemos tenido entre nosotros a muchos turistas que iban y venían dia-

riamente a El Ferrol del Caudillo. Puedo decirle una cosa, pedirle un favor.

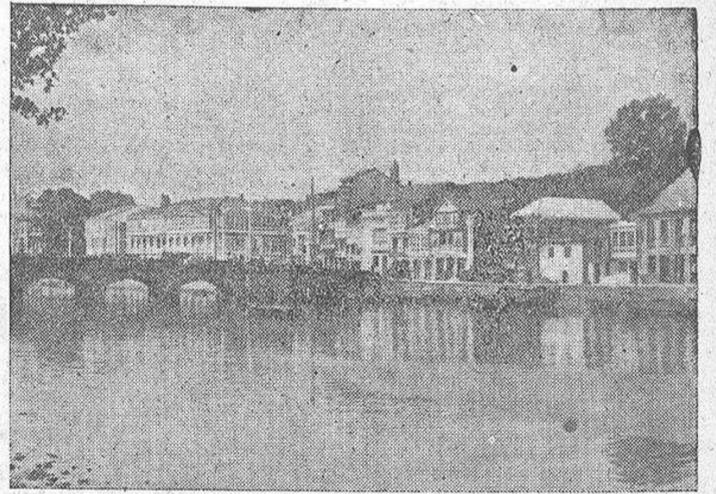
—¿Diga?

—Expresar en nombre del pueblo, a los forasteros, nuestro agradecimiento, por el interés que demuestran hacia esta villa.

—Antes habló de escuelas. Ya no habrá problemas, ¿verdad?

—Sí lo hay. Están tan distanciadas las casas en el Ayuntamiento, que había que ver la posibilidad de construir unas escuelas, tres o cuatro, en algunos sitios equidistantes de estos lugares, para evitar a los niños largos desplazamientos.

—Y de carreteras ¿que tal?



He aquí una bella perspectiva de Cedeira, villa que asoma sus fachadas a la mar

—¡Uy! De eso siempre hay algo que decir.  
—Dígame.  
—Tenemos sin terminar la de San Antonio, desde la carretera de Punta Candelaria, por Espasante y Villaca-

cin, a la ermita de San Antonio, que se ha empezado y falta aún medio kilómetro.  
—¿Alguna más?  
—El deseo nuestro sería que hubiera (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## Importancia turística de Cedeira

Por XELO CASTILLO

ES muy distinto escribir de un pueblo al que se le conoce, que escribir de uno al que se le ve por primera vez. Vaya, pues, esta aclaración por delante, para no caer en cualquiera de esos modosillos pecados que siempre se le achacan al informador de Prensa.

De Cedeira tenía muy buenas referencias en lo que se refiere al buen marisco que siempre se encuentra en sus bares o en el muelle, o a la importante atracción que despierta en el turista de tierra adentro en el verano, por sus playas y por el natural encanto de sus paisajes delimitados por la inmensidad del mar abierto, a pesar de la cerrada cala en el cual se ubica y en el que se refugian numerosas embarcaciones que integran su flota pesquera.

Referente a lo primero, quizá por la época del año, encontramos muy poco marisco, poquísimo, apenas alguno. Sin embargo refugiándonos en un bar del muelle, para reposar del paseo que nos dimos por la villa, pudimos saborear alguno.

En cuanto a lo segundo es notorio

por la cantidad de personas en plan de verano que observamos. Numerosos automóviles con matrícula forastera y muchísimas conversaciones que sorprendimos con ese acento extraño al de nuestros paisanos gallegos.

Cedeira, por su privilegiada situación en las Rías Altas—mucho más hermosas que las Bajas, al decir de un castellano con el que charlamos en el bar del que hacíamos referencia más arriba, por su belleza salvaje (conste que hablamos por su boca) y su peculiar encanto. Lastima, añadia, que no estuviera más explotada en lo que se refiere a hoteles, etc.—goza del favor de numerosísimo público.

El mar es este poderoso motivo que llama la atención de la gente del interior, al poder prestar sus playas de dorada arena, sus olas, y ese incentivo que siempre representa el refrescante baño en los cálidos días veraniegos.

Un mar que sirve, aparte del verano, para que Cedeira viva merced al laborioso y arriesgado trabajo de

sus pescadores, que le dan a su villa una importante fuente de ingresos anuales. Remitiendo al lector a la entrevista que se publica en esta misma página no hará el notable incremento en la producción pesquera, incremento que prosigue a marchas forzadas y que está convirtiendo al puerto cedeyrés en uno de los más concurridos del litoral galaico una vez eliminados los puertos grandes, como el de Vigo, La Coruña, y un breve etcétera.

Por el muelle a este puerto nos hemos dado un buen paseo. Presenciamos algunas faenas típicas. El reposado de las redes, la preparación de los aparejos, la subasta en la lonja, la subida a los camiones de los exportadores de las medidas en las que el blanco del hielo se conjuga con el grisáceo color de los peces. Mientras en el medio de la cala, numerosas embarcaciones fondeadas reposaban de sus faenas haciéndole ofrecer un magnífico aspecto.

Luego recorrimos el pueblo. En sus calles un próspero comercio y mucha animación. Oímos, charlamos y llamamos.

La mayoría de las conversaciones versaban sobre la visita que el día anterior a la izquierda, había realizado el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del general, don Constantino Lobo Montero y del alcalde de El Ferrol, señor Cenalmor. Hablaban de ello y del turismo para la villa.

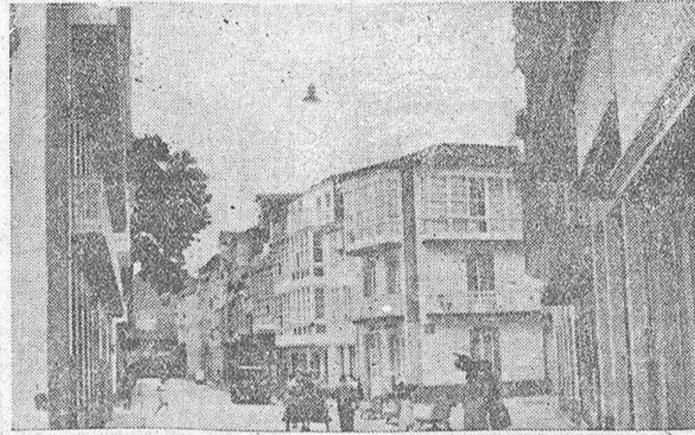
Se comentaba la interesante que sería que a Cedeira se la declarara zona de interés turístico por las mejoras que para ella representaría, y conste que para motivos de verano dispone de los suficientes recursos.

Se hablaba, también, de la necesidad que tiene de un buen albergue para dar alojamiento a los numerosos turistas que la visitan en esta época del año. Nos decía, por ejemplo, el alcalde, que este año habían sido muchos los forasteros que tuvieron que hospedarse en El Ferrol del Caudillo, e ir y venir constantemente a Cedeira.

En fin, tantas cosas relacionadas con el turismo y con otros problemas que su enumeración no nos es posible por el reducido espacio del que disponemos.

Cuando ya de regreso para casa, desde el coche, en la carretera de El Ferrol, mirábamos para Cedeira, admirábamos su belleza, la placidez de su puerto, la maravillosa puesta de sol que en la estrecha boca de la ensenada desaparecía como si se sumergiera en el mar y los reflejos que sus rayos rojizos formaban en la argentina superficie.

Cedeira tiene su belleza, y por ello, no nos extrañaría que aparte de que su industria pesquera siga prosperando y sus prospecciones madereras y agrícolas-ganaderas vayan aumentando, se convirtiera en un corto plazo de tiempo en una gran residencia turística.



He aquí dos aspectos urbanos de Cedeira, la progresiva villa que tanto gusta al forastero.

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bujalín

(VIENE DE LA PLANA 10) bles minoristas españoles de prendas femeninas, ignorantes, sin duda, de la significación estricta del vocablo y "similares": "boutique", tienda; "boutiquier" tendero. Pero allá ellos --y ellas-- mientras se limitan a asociar su "boutique" a otro nombre foráneo.

Ahora bien, ese consorcio lingüístico galgaláico reconocerán

ustedes que, sobre carecer de precedentes, es sencillamente genial. Yo me imagino a la dependiente --Xela, Maruxa, Rosiña...-- despachando a la marquesa de la Puebla del Brollón: --Merque istas culotifias beige tan xeltosifias, madame la marquise; sonlle o derradeiro cri de la mode a Paris. ¡Válganos el glorioso San Froilán!

5

Y que nos valga también Santa Mariña D'Ozo.

Pues, según asevera un informador de la XI Fiesta del Albariño, a la que asistieron los más arduos y conspicuos degustadores del Reino, "ayer Camabados tenía aspecto de pueblo de la Riviera francesa; tenía el

aire agitado y cosmopolita de Saint-Tropez".

Santa Mariña nos valga, sí, y también la memoria inmarcescible y vigilante de don Ramón Cabanillas, el cantor de su Camabados "probe, fidalgo e soñador"...

# CENTENARES DE DETENCIONES EN SAIGON

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

labra a la multitud varios representantes de organizaciones gubernamentales o progubernamentales, los cuales atacaron a "los que explotan el movimiento budista" con fines políticos.

Un comunicado gubernamental declara que la mayoría de los maestros arrestados en Hue a raíz de la proclamación de la ley marcial, han sido puestos en libertad y han reanudado su trabajo. Solamente un pequeño número de ellos --añade el comunicado-- continúa detenido en la citada ciudad.

Se anuncia, por otra parte, en el comunicado gubernamental que se permitirá el retorno de un número de bonzos budistas a sus pagodas, desde hoy.

Finalmente se expresa que el Gobierno y un número de "representantes oficiales del budismo" estaban avanzando hacia "un satisfactorio arreglo de los problemas dentro de la esfera del budismo". (EFE).

## ORDEN DE DISPARAR CONTRA LOS MANIFESTANTES

SINGAPUR, 25.--El gobernador militar de distrito de Saigón, general Dinh, ha dado hoy órdenes al Ejército y fuerzas de Seguridad para que abran fuego contra cualquier manifestación o concentración antigubernamental.

**NECESITO**

**TERRENO PARA CONSTRUIR NAVE COMERCIAL DE MIL METROS CUADROS. LLAMAR AL TELEFONO 26824**

# hágase AYUDANTE DE LABORATORIO

No hace falta que usted sepa química ni que posea conocimientos especiales. ¡Nosotros le formaremos y le ayudaremos a conseguir un espléndido porvenir!

**CURSO PRACTICO POR CORREO AYUDANTE de LABORATORIO DEL INSTITUTO AMERICANO**

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL GRUPO I N.º 26

Sr Director: Sirvase remitirme información gratuita sobre el Curso de: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO**  
AV. JOSE ANTONIO, 31 (Dpto. N-14) APARTADO 14.138 - MADRID-13

# SALUD-FUERZA-ENERGIA



En breves semanas. Distingase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR son suficientes. SIN molestias. SIN desplazamientos

EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo: Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

PIDANOS INFORMACION enviando el CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva e Informativa GRATIS

**sansón-insítot**

Apartado de Correos 8047 - BARCELONA

**CUPON SIN COMPROMISO**

Para una documentación e ilustrada Revista deportiva

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ D.º Postal N.º \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_



**¡decídase!**  
LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

# Hoy será libertado Di Stéfano

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

fiol en Venezuela, señor Vega Guerra, se ha reunido a las 3'30 de la madrugada --hora española-- con los jugadores y directivos madrildistas en el hotel donde se hospedaban.

Asimismo participaron en la reunión Damián Guabeka, organizador del torneo de Caracas y el director del Instituto Nacional de Deportes Venezolano, Luis Calcedo.

Aunque no se ha revelado el objetivo de la reunión se tiene entendido que se ha tratado el asunto de la participación de Madrid en el partido anunciado para hoy contra el Oporto de Portugal. (EFE).

## ESTUPOR E INDIGNACION EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 25.--Con estupor e indignación ha sido recibida en los medios deportivos la noticia del secuestro de Di Stéfano.

Debido a sus largas actuaciones en el River Plate y en el Huracán, Di Stéfano cuenta con numerosos familiares y amigos en esta capital. La indignación, sobre todo, se debe a que el famoso jugador nada tiene que ver con las diferencias políticas que puedan producirse en Venezuela. (EFE).

## JUGARAN CONTRA EL OPORTO

CARACAS, 25.--Se jugará esta noche el partido Real Madrid-Oporto, aparezca o no antes de la hora de comenzar el mismo, el jugador madrildista Di Stéfano.

Se había anunciado previamente que era dudoso que se celebrara el partido si no aparecía Di Stéfano, pero las autoridades venezolanas y españolas, encabezadas por el embajador señor Vega Guerra han decidido seguir adelante con el torneo con la esperanza de que los secuestradores no tardarán mucho tiempo en considerar cumplidos sus proyectos y, por tanto, dispuestos a liberar al delantero centro madrildista. (EFE).

## BIOGRAFIA DE DI STEFANO

MADRID, 25.-- Alfredo Di Stéfano, nació el 4 de julio de 1926 en Buenos Aires.

En 1948, Di Stéfano marcha a Colombia, solicitado por el Club Millonarios, donde le espera un contrato atractivo. Permaneció allí más de cuatro años. En los años 1949, 1951 y 1952, es campeón en el torneo nacional colombiano.

En septiembre de 1953 entró en el Real Madrid, consiguiendo en siete ocasiones el campeonato de España, cinco veces campeón de Europa, y cinco veces también ha sido Di Stéfano en España el máximo goleador en el campeonato nacional de Liga.

Además, acaba de ser seleccionado por la Federación Internacional de Fútbol, al mismo tiempo que su compañero de equipo, Gentó, y el francés Raymond Kopa, para la selección "resto del mundo" que va a enfrentarse a Inglaterra el 23 de octubre en Wembley, para celebrar el centenario de la Federación Inglesa de Fútbol.

Desde 1956, Di Stéfano es español. Se casó en Bogotá en 1950 con Sara Freitas. Es padre de cuatro hijos --tres niñas y un niño.

En Venezuela, donde había ya jugado la temporada 1952-53, con el Millonarios de Bogotá, y en 1956 con el Real Madrid, se le esperaba con expectación. Su nombre aparecía en primera plana en todos los periódicos.

Se ausencia ayer noche constituyó una decepción para los 35.000 espectadores que se apiñaban en el Estadio Olímpico Universitario de Caracas.

**AMENAZAN CON NO LIBERAR A DI STEFANO SI CONTINUA LA ACTIVIDAD POLICIACA**  
CARACAS, 25.--Un individuo que ha asegurado pertenecer a la organización terrorista venezolana F. A. L. N. ha comunicado por teléfono que Alfredo Di Stéfano no será puesto en libertad mañana si la Policía venezolana continúa realizando como hasta ahora intensivas pesquisas en torno al asunto. Más de quinientos detectives y agentes llevan a cabo, en efecto, una minuciosa batida por el sector suroriental

de la ciudad en su intento de localizar el paradero del jugador madrildista.

El desconocido agregó: "La Policía intensifica sus investigaciones. Esto hace más difícil la devolución de Di Stéfano, como hemos prometido". (EFE).

## LOS SECUESTRADORES TRATAN DE ATRAER LA ATENCION SOBRE LA POLITICA INTERNA DE VENEZUELA

CARACAS, 25.--(Servicio especial de la Agencia EFE, desde su redacción conectada telefónicamente con Caracas). Las declaraciones hechas al periódico "Clarín" por el jefe del "comando" terrorista venezolano, Máximo Canales, aclarando que el secuestro del futbolista español Alfredo Di Stéfano había sido efectuado únicamente para

atraer la atención sobre la política interna de Venezuela, ha roto por su base todas las especulaciones informativas, tendenciosas y falsas, que cierta agencia internacional de noticias había hecho circular en el sentido de que este golpe de efecto publicitario de los terroristas venezolanos tenía también un cariz de protesta contra el régimen político de España.

Sigue esperándose ansiosamente el momento en que el jugador del Real Madrid sea puesto en libertad por sus secuestradores, pertenecientes, como se sabe, a una organización clandestina venezolana de inspiración castrista-comunista que trata, a través de la violencia y del terror, de derribar el régimen del presidente Rómulo Betancourt. (EFE).

## La Coruña tendrá...

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

resaltar los detalles más interesantes de la obra? --El agua, en sí, ya es un elemento decorativo de gran valor. La fuente, como tal fuente y en su parte mecánica, es una auténtica maravilla: una obra de artesanía salida de las expertas manos de los productores de la Escuela de Somoza, de la Organización Sindical. Los múltiples mecanismos que regulan su funcionamiento y juegos de aguas están realizados a la perfección y constituyen un motivo de auténtico orgullo para quienes la han hecho. Es interesante que, una vez inaugurada, los corufeses puedan visitar su interior y comprobar lo que apuntó.

¿Qué tiempo se invirtió en su construcción? --Unos seis meses. ¿Cuál fue la parte más complicada? --Lo más difícil fue, sin duda, conseguir el número suficiente de partidarios de la fuente, dentro de la Corporación municipal. ¿A qué cifra ascienden los gastos? --Mejor me parece no hablar de cifras. Falta aún el motivo decorativo central que habrá de colocarse una vez que se consiga el elemento adecuado que sirva de remate a la fuente.

Compárela usted con fuentes de otras capitales. --Por sus características es comparable a la de la Plaza del General Mola, en Pamplona, y a la que está situada frente a los Jardines de la Reina, en Palma de Mallorca. --Usted mencionó a Pamplona. Allí cuentan con varias fuentes del mismo estilo. ¿Puede pensarse en que esta de Cuatro Caminos no será la única que tenga La Coruña? --Mientras tengamos barrios sin urbanizar y dispongamos de medios limitados, no es posible pensar en otras fuentes.

Para concluir la información, hemos de decir que está previsto que las primeras pruebas de la fuente se lleven a cabo en la madrugada de mañana, martes, salvo que inconvenientes de última hora, no previsibles, aplacen esta prueba.

La Fuente de Cuatro Caminos ha sido calificada como la mejor de España. Al menos la más moderna y rica en variedad de combinaciones con agua y luz.

Su inauguración oficial constituirá una gran alegría para todos los corufeses.

**Dr. Agustín García Sancho**  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer  
Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 4 - B.  
Teléfonos: Clínica, 22756 - Particular 22957 - LA CORUÑA

## "Enciclopedia Estudiantil", "La Biblia" y "Arte-Rama" ahora, en tomos encuadernados

La aparición de los primeros fascículos de "Enciclopedia Estudiantil", "La Biblia" y "Arte-Rama", suscitó en su hora en los medios culturales, artísticos y religiosos de nuestro país, y en general en todas las masas lectoras españolas una justificada expectación.

Nuevas por sus características de presentación y de venta, aptas para todos los públicos por la proyección y la trascendencia de su contenido --compendio del saber humano para la juventud, divulgación de la palabra de Dios e historia gráfica del arte de todos los tiempos y países-- "Enciclopedia Estudiantil", "La Biblia" y "Arte-Rama", eran tres publicaciones que, difundidas ya entre millones de lectores de todo el mundo, venían a cumplir en España la alta misión que habían cumplido ya en muchas otras naciones: la de satisfacer con un material de lectura noble y con un material artístico instructivo y de indudable jerarquía el afán de saber del hombre moderno.

Ahora aparecen, magníficamente encuadernados en vinilcuero lavable estampado en oro, los primeros tomos de cada una de estas publicaciones, las cuales están ya a la venta en todos los kioscos y librerías del país.

# JUSTICIA CUMPLIDA

(VIENE DE LA PLANA CUATRO)

Me parece irreprochable la tesis de este Sentencia, de la que fue ponente un magistrado tan prestigioso, de tan acusada inquietud jurídica, y al propio tiempo tan propenso a romper con angustiosos criterios doctrinales, como el Sr. Rull Villar.

## BUFCIC PUBLICO

PREGUNTA: ¿Pueden los inquilinos de una casa pintar las escaleras sin la autorización escrita del propietario aunque con su anuencia verbal o si lo hacen, podría surgir el desahucio?

RESPUESTA: Si el arrendador ha otorgado su autorización, aunque sea verbal, puede realizarse el pintado de las escaleras y aún sin esa autorización no veo mayor inconveniente, siempre que se haga en condiciones que no produzcan desmoronamiento a la finca. Desde luego, con autorización o sin ella, el pintarla es considerado --cuquiera que fuera el criterio que se tuviese sobre el particular-- no podría motivar el desahucio.

BELLAS ARTES

La pintura de Jaime Ozores

La iniciativa de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de Rosario y de la Asociación de Artistas, acogida y patrocinada por el Ayuntamiento de La Coruña...

Conste, antes de proseguir, que Jaime Ozores nació en La Coruña el 7 de junio de 1907 y murió en Madrid el 30 de enero de 1962. (Vivió, pues, algo menos de 55 años).

Uno o dos cuadros aquí expuestos, nada significaban para la apreciación del artista por parte de sus paisanos. De ahí que la presente exposición sea, para la inmensa mayoría de los coruñeses, la revelación sorprendente de otro gran pintor nuestro.

Toda la obra ahora visible es propiedad de los hermanos del pintor, que tienen en su poder otra elevada cantidad de cuadros. El resto de su producción es minoría, pues Jaime Ozores se sentía refractario a la exhibición por considerar que su arte no había alcanzado aún la madurez precisa.

No obstante, estos cincuenta y siete óleos bastan para dar la talla de un artista que aborda la composición, el retrato, el paisaje de tierra y el de mar, la naturaleza muerta y las flores, y que en cada género deja descubrir los rasgos calificados de una maestría y de un oficio.

En su estudio de Madrid, Jaime Ozores dedicóse por entero a la composición y al retrato; en sus breves vacaciones—agosto y Navidad—, se entregaba apasionadamente a la copia de sus perspectivas gallegas más amadas. De su pintura en interior, con la mujer como protagonista, hay aquí valiosas pruebas que seducen. En todas, la mujer aparece ennoblecida en

actitudes que la subliman, así aislada como en composición. Los brazos se modelan estilizados hasta el acabamiento en unas manos que se afinan y parecen iniciar un aleite. Las carnaciones son más bien frías, como de estatua, pero la perfección del dibujo y la nobleza y la elegancia de las figuras tienen un poder de seducción que cautiva.

La maestría de Ozores en el dibujo, en el color, en la composición y en el ambiente se concentra en su obra más ambiciosa, "Bailarinas", donde ocho gráciles figuras femeninas, en planos y posturas diferentes, con esbozos de atrevida ejecución, componen un cuadro de suaves tonalidades, acordes con el asunto, pleno de vida y de atmósfera.

Con todo, yo prefiero al Ozores paisista, que domina, por igual, dos gamas, dos líneas y dos luces: las de Castilla y las de Galicia. Ozores es un clasicista impresionista—valga la calificación—que se enfrenta al paisaje y lo hace suyo, tanto con el espíritu como con los ojos. Pinta lo que ve su alma, en Castilla: pinta lo que mira su corazón, en Galicia. De espíritu están conmovidas, en su quietud solar, esa llanura de Parla y estas tierras de Barros, cálidas y sugeridoras; de alma, también, las frondas y las piedras de Madrid, Aranjuez, Segovia, Toledo y Avila.

De corazón, pero también de alma y de oficio, están cuajados sus paisajes de Galicia. Son, felicitemente, mayoría y revelan al pintor honesto y rectilíneo que remataba su obra en el mismo campo. Los paisajes coruñeses—deliciosos—tienen, en su mayoría, como punto visual el edificio del Real Club Náutico, desde el cual Jaime Ozores reprodujo bahía, dársena, edificios y embarcaciones. Prodigioso, de simplicidad y de grises, es "Pescando almejas"; encantador, por su dorada luz y la gracia de los reflejos, "Dársena"; vívido y vibrante, "Muelle del pescado". Y, de fuera de la capital, esos reflejos y esas transparencias fluviales de "La Barcala" y "La puente de Cambre"; el vigoroso pincel de la costa de Cayón; el caserío iluminado y alegre de Betanzos...

Y desligado de mujeres, flores y paisajes, el burlador Paco Fernández, solo, hierático, ritual, introvertido en la liturgia de su danza. Retrato estudiado, de forma y de fondo, que hace pensar, con dolor, en el punto de madurez que Jaime Ozores hubiera alcanzado de no morir todavía joven.

J. L. B.

Vida Coruñesa

Millares de coruñeses y forasteros asistieron a la Romería de Santa Margarita

Ayer se celebró la tradicional romería de Santa Margarita, a la que acudieron millares de coruñeses y forasteros, que imprimieron animación y ambiente festero a aquellas barriadas vecinales. El monte y sus inmediaciones se vieron concurridos de romeros, y numerosos puestos y barracas salpicaron aquella zona.

En el atrio de la iglesia parroquial de Santa Margarita, fue oficiada una misa solemne, a la que asistieron gran número de feligreses. Después, se celebró la procesión, con la imagen del santo que recorrió el atrio.

A continuación, la reina de las Fiestas y sus damas de honor, acompañadas de presidente de la Comisión de Fiestas, señor Sanz de la Helguera, y de varios miembros de la Comisión, esperaron al alcalde, señor Sanjurjo de Carricarte, en el palacete de Santa Margarita. Nuestra primera autoridad llegó con su distinguida esposa, y visitó los puestos típicos, en los que degustó los platos del país: empanada, sardinas asadas, pulpo, etc., cuya condimientación elogió constantemente.

Hubo concurso de platos típicos, del que resultaron premiados los presentados por la "Pulpeira de Melid" y el "Pulpeiro de Monforte". El concurso correspondiente a los puestos, quedó desierto.

A última hora de la noche, fue quemada una sesión de fuegos artificiales, y en la barriada de Santa Margarita se celebró una animada verbena que se prolongó hasta la madrugada.

BODAS DE ORO CON LA ENSEÑANZA DE DON F. J. ANTA SEOANE

Un veterano y benemérito maestro, don Francisco Javier Anta Seoane, director de las Escuelas del Ave-Maria, Fundación Labaca, profesor de más de cincuenta años, celebra, estos días sus "bodas de oro" con el Magisterio y la Enseñanza.

Con tan grato motivo, ayer domingo, en la iglesia de San Pedro de Mezonzo, hubo una misa comunitaria cantada por sus alumnos, y un "Te Deum" en acción de gracias. Luego se celebró una velada-coloquio infantil, en las Escuelas Labaca, con distribución de premios y regalos, y fue inaugurada la Exposición de Trabajos Escolares y campamentales, que podrá ser visitado por el público.

Hoy lunes, en la misma iglesia, a las once, habrá un solemne acto fúnebre en sufragio de los maestros y alumnos fallecidos.

El señor Anta está recibiendo efusivos parabienes a los que unimos el nuestro más cordial.

SOCIEDAD VIAJEROS.—Después de pasar una temporada de descanso en La Guardia, ha regresado a nuestra ciudad el vicepresidente de la Asociación de la Prensa y Cronista oficial de La Coruña, don Juan Naya Pérez, al que acompañaba su bella y gentil esposa.

357 NIÑOS ACTUARON AYER EN EL PARQUE INFANTIL

En el Parque Infantil de Tráfico, actuaron ayer domingo, por la mañana, 194 niños, y por la tarde, 163, lo que hace un total, en todo el día, de 357 niños, cifra que iguala la alcanzada el sábado. El total de niños que pasaron por el Parque se eleva a 2.329.

Ayer, domingo, fueron seleccionados tres niños, que son: Emilio Santos López de 10 años; José Santos López, de 9 años y Manuel Roldán Hervada de 12 años.

HOY CONFERENCIA DE DON ENRIQUE SALGADO TORRES

Los gestores administrativos celebrarán, durante los días de hoy y mañana la festividad de su Patrono San Cavetano, con varios actos. Además de la misa y el almuerzo organizados, hoy

SUSONI, cogido en Málaga

MALAGA, 25.—Ganado de don Lizardo Sánchez, difícil y peligroso.

José María Susoni faena artística a su primer toro. Pinchazo y media. (Ovación). En su segundo, que se colaba peligrosamente, al dar un redondo es cogido y pasa a la enfermería.

Juanito Gimeno, faena muy valiente a su primero. Pinchazo y media de la que sale cogido recibiendo un palotazo. (Oreja y vuelta). Otra faena valiente a su segundo con varias series de naturales, pases por alto, de rodillas. Pinchazo y media. (Oreja y vuelta).

José Fuentes faena templada a su primero. Pinchazo, estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta). A su segundo, faena muy ajustada. Estocada y dos descabellos. (Ovación). Juanito Gimeno fue sacado a hombros.

En la enfermería facilitaron el siguiente parte:

"El diestro José María Susino sobre herida contusa por asta de toro en la cara anterior-interior, tercio medio del muslo derecho, que interesa piel, tejido celular y aponeurosis, con trayectoria de 15 cm. hacia arriba y atrás, seccionando pared anterior del conducto de Hunter, interesando los vasos femorales. Fue intervenido bajo anestesia. Pronóstico grave.—Dr. Oliva".—(CIFRA).

pronunciará una conferencia sobre "Presente y futuro de La Coruña" el director general de la Vivienda, don Enrique Salgado Torres. El acto se celebrará a las ocho de la tarde, en el Salón de Artesanos.

Mañana, en la iglesia de San Nicolás será oficiada una misa en honor del Santo Patrono, y después los gestores administrativos y sus esposas, se reunirán en un almuerzo íntimo al que asistirán las autoridades.

Como final de los actos, a las seis de la tarde habrá un lunch-merienda para los empleados de los Gestores administrativos a cuyo efecto, ha sido autorizado el cierre de sus despachos a la hora arriba indicada.

EL PUERTO

Sancó el "Santo Domingo" después de descargar maquinaria, y entró el "Margriet Anja", a realizar operaciones de comercio exterior.

Son esperados: "Genil", de Canarias, con plátanos y "Barreras Puente", con carga general.

FALLECIMIENTO DEL SEÑOR PARDO DE ANDRADE

Causó penosa impresión en La Coruña el fallecimiento de don Atanagildo Pardo de Andrade, perteneciente a una calificada familia herculina, residente desde hace muchos años en

la capital de Galicia. El extinto fue alcalde de nuestro Ayuntamiento y teniente fiscal en la Audiencia Provincial de Palma de Mallorca y contaba con numerosas amistades en la región gallega. Por bondadoso, sencillo y servicial, el deceso ha producido honda pesar entre cuantas personas le conocían. El entierro del señor Pardo de Andrade, verificado en Lorbé, se vio muy concurrido de amigos y conocidos. Expresamos nuestro pésame a los deudos y rogamos una oración por el finado. Mañana, en la parroquia de Santiago se celebrará un solemne funeral por el difunto.

VEDA DE LA LANGOSTA ATLÁNTICA Y BOGAVANTE

El comandante de Marina ha hecho público un edicto estableciendo la veda, y por tanto, prohibición de la captura y venta, de la Langosta Atlántica y Bogavante desde el primero de septiembre próximo al primero de junio siguiente.

Aquellas personas que cometan infracciones en esta veda se le impondrán con todo rigor las sanciones a que hubiere lugar.

Las existencias de estos crustáceos que se tengan en 31 del mes en curso serán declaradas y no podrán circular ni venderse sin guías.

Doña Mercedes Picón Moure. Falleció en el día de ayer, después de haber recibido los auxilios espirituales. D. E. P. Su esposo, don Arsenio Seoane Díaz; hijos, José-Arsenio y María Seoane Picón; madre, doña María Vicenta Moure, y demás familia, así como la "PENA DOMINGUEZ". RUEGAN a sus amistades que asistan a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que se verificará hoy, lunes, a la una de la tarde, por cuyo favor dan las más expresivas gracias. Casa mortuoria: CALLE DEL CARMEN, 5 - 3º.

Don Manuel Rodríguez Rodríguez. Falleció ayer a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos. D. E. P. Su apenada esposa, doña María Riveiro Abruñeda; hijos, Juan Manuel, María (ausente), José, Josefa, Manuela, Purificación (ausente), Antonio (ausente) y Emilia; hijos políticos, Francisco (ausente), Rosa, José, Juan, José (ausente), Juan, Mercedes y Adelaira; hermanos, Manuela, José, Maripepa, Francisco, Juanita, Juan (ausente), María y Luis; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades, asistan a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Cristóbal das Viñas, hoy, a las seis y media de la tarde por cuyo favor dan gracias. Casa mortuoria: MARTINETE. (Funeraria Santa Lucía)

Don Antonio Montero Rodríguez. Falleció en el día de ayer, después de haber recibido los Auxilios espirituales. D. E. P. Su esposa, doña María Castelo; hermanos, Esperanza, Manuel y José; sobrinos, primos y demás familia. RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se celebrará a las doce y media del día de hoy, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias. NO SE RECIBE DUELO (Funeraria Varela) Juana de Vega, 62

DON ATANAGILDO PARDO DE ANDRADE Y SANCHEZ ABOGADO. Falleció en su domicilio el día 22 del actual, después de recibir los Auxilios espirituales. R. I. P. Su Director espiritual, M. I. Dr. D. Narciso García Fernández y sus amigos, PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida, y les agradecerán su asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, día 27, a las doce horas, en la Iglesia parroquial de Santiago. (Por expresa disposición del finado no se comunicará el entierro).

Funeraria EL BUEN JESUS

CALLE DE ESPAÑA, 32. TELEFONO 2571. SERVICIO PERMANENTE



No le gusta su trabajo actual?

En poco tiempo, sin necesidad de conocimientos especiales, puede Ud. cambiar de trabajo. Puede abrirse un nuevo camino que le proporcionará un sueldo mayor, un trabajo agradable, las mejores colocaciones y empleos. Le ofrecemos una solución rápida, fácil y segura. Elija la rama que más le gusta. Conviértase en un especialista, en un TECNICO DIPLOMADO en cualquiera de estas ramas; estudiando en su propio casa una sola hora diaria, los fáciles y agradables lecciones ilustradas con innumerables dibujos y fotografías, del CURSO POR CORRESPONDENCIA que más le guste y le interese.

Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL

- Mecánica de Automóviles
Mecánica Diesel
Técnica de Motores
Electricidad del Automóvil

Cursos de ELECTRICIDAD

- Instalador Electricista
Montador Electricista
Técnico Electricista para la formación profesional de su personal.

Cursos de DIBUJO

- Delineante general
Dibujo Artístico
Dibujo Publicitario
Dibujo Comercial
Dibujo Humorístico
Dibujo Figurativo
Técnico Rotulista
Pintor Rotulista
Dibujante de Muebles

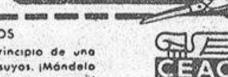
UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Méndelo HOY MISMO, pues a nada se compromete! Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_
DOMICILIO \_\_\_\_\_
POBLACION \_\_\_\_\_
PROVINCIA \_\_\_\_\_

Cursos de CONSTRUCCION

- Delineante Construcción
Técnico en Construcción
Maestro Albañil
Hormigón Armado
Topografía
Carpintería
Ebanistería
Decoración
Pintor Decorador

CONVENIOS ESPECIALES CON EMPRESAS para la formación profesional de su personal.



ceac ARAGON, 472 Dept. E7 BARCELONA - 13

CEAC - ARAGON, 472 - Dept. E7 BARCELONA - 13

# El Orzán S. D. ganó la Copa de La Coruña al vencer al Vioño C. F.: 2-1 (0-0)

## Partido emocionante, correcto y de buen fútbol con merecido triunfo del campeón

### 10.000 espectadores presenciaron la final en el Estadio de Riazor

**ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.**  
EQUIPO ARBITRAL: D. Gerardo Barros, auxiliado por los Sres. Díaz y Hurtado.  
ORZAN S. D.: Cuesta; Ríos, Otero Saborio; Gilberto, Juan; Rajoy, Moscoso, José Luis, Genito, Borrás.  
VIOÑO C. F.: Otero; Segundo, Santos, Manel; Beta, Floreal; Barrado, Gelucho; Platas, Mundito, Julito.  
GOLES: Vioño, 1 (Barrado); Orzán, 2 (Rajoy).  
SAQUES DE ESQUINA: Orzán, 2 y 3 = 5; Vioño, 0 y 3 = 3.

**AMBIENTE:** Más de diez mil espectadores, con una recaudación doble de la final de la Copa de La Coruña de mayor ingreso, acudieron ayer al Estadio para presenciar esta gran final que se vislumbraba competitiva e incierta, como así resultó. En las gradas grupos de seguidores de ambos conjuntos dejaron oír sin desmayo sus preparadas "fórmulas" de encendido en los contendientes. Al irrumper en el terreno conjuntamente el equipo arbitral y los

a RAJOY, quien adelantándose a sí mismo, gana la acción a la defensa, se filtra y, ya en el área, dispara alcanzando el gol del triunfo, acogido aún con mayor frenesí.

Al final, formados los equipos en fila, los capitanes acudieron al palco presidencial, donde el primer teniente de alcalde, Sr. Pérez-Cepeda, entregó el trofeo a Genito en medio de grandes aplausos. Luego los orzanistas pasaron en triunfo la copa, dando una vuelta al campo con ella en alto.

10.000 ESPECTADORES EN LA FINAL!!

Si los anteriores partidos eliminatorios de la Copa de La Coruña, habían llevado al campo de La Granja millares de espectadores --y de ello me hacía eco el pasado lunes en emocionada glosa sobre el resurgir del fútbol modesto coruñés y del número de sus secuaces--, la final de ayer fue el más brillante broche del Torneo, pues en las gradas del Estadio de Riazor tuvieron cobijo 10.000 aficionados que no quisieron privarse del choque entre el Orzán S. D. y el Vioño C. F., que venía apasionando, sobre todo después de la dudosa jugada que había permitido llegar a la final a los orzanistas.

Insisto, lector amigo, en destacar este hecho como la nota más descolante de una jornada que se vio rodeada de otras circunstancias no menos gratas, porque estoy plenamente convencido de que el balompié coruñés vuelve a caminar con paso firme y estamos en el verdadero camino de la plena revitalización de la "canta".

Si a todo esto unimos la noticia que el sábado deparó a la crítica deportiva local, la Directiva blanquiazul, relacionada con el firme propósito de aceptar una desinteresada oferta para acondicionar un nuevo recinto balompiédico y la que ayer mismo me daba el presidente de la Federación Gallega respecto al mantenimiento del campo de La Granja en tanto no se construyese el que hará en su momento la Gerencia de Urbanismo, en Elviña, se comprenderá fácilmente el por qué de este júbilo que me embarga al hacerme eco de la gran jornada de ayer.

Bienvenidos sean, pues, esos campos y si el Ayuntamiento se animase a hacer el que tiene en proyecto, posiblemente en la zona de la Torre de Hércules, el fútbol coruñés podría considerarse totalmente consolidado al verse pródigamente nutrido de los jugadores locales de gran clase que habría de deparar ese incremento de campos.

#### PARTIDO EMOCIONANTE, CORRECTO Y ENTONADO

De todo ello tuvo esta final de la Copa de La Coruña.

Los contendientes prodigaron su entusiasmo sin desánimo, y salvo algunos momentos, no muy frecuentes, se hizo buen fútbol. Hoy nuestros equipos modestos no se limitan a luchar con decisión, a "arrollar" a base de empuje, sino que sus componentes en gran mayoría, tocan bien la pelota, la controlan, se apoyan en la jugada. En fin, que los protagonistas practican juego de conjunto, guardando moldes posicionales e intercambiándose de puestos en sus evoluciones.

Así, mientras la amplitud del terreno del Estadio no hizo mella en quienes se hallan habituados a otros de menor superficie, el Vioño sorprendió por el excelente garraje de sus líneas, gracias principalmente al acierto de sus interiores y a la variable posición de sus extremos. Y por su parte el Orzán, apoyado en una magnífica línea media y en la brega constante de un jugador potente y de clase, como Moscoso --al que sólo le faltaría arriñonar cierta prudencia para convertirse en futbolista de postín--, y en la habilidad de Genito que se esfumó en la segunda parte--, de Rajoy y de Borrás, contribuyó a ese buen tono que tuvo el encuentro y pese al "handicap" indiscutible que supuso la completa inutilización de su central --con el inherente trastorno del equipo-- impuso su mando y la mayor veteranía de sus hombres y acabó alcanzando el título con pleno merecimiento.

Al propio tiempo la incertidumbre del resultado dio gran emoción a la contienda la que, no obstante el ardor con que fue disputada, transcurrió por rutas de la más absoluta deportividad, lo que siempre es merecedor de aplauso.

Estuvo a punto de jugarse la prórroga fijada para el caso de igualdad y si al triunfo de Orzán no hay pero que ponerle --dió también sensación de equipo más hecho--, sino que debe ser ensalzado ampliamente por haberlo logrado con las mejores armas y pese al grave contratiempo de la lesión de Otero, los jóvenes componentes del Vioño resultaron tan dignos adversarios.

(CONTINUA EN LA PLANA NUEVE)

# Barris conquistó el Gran Premio Bilbao de Atletismo

BILBAO, 25.--En las pistas del Estadio "San Ignacio" de Educación y Descanso se han disputado varias pruebas del Gran Premio de Bilbao, resultando ganadores en las distintas especialidades los siguientes atletas:

Cien llos, Abril, de Valladolid, 11' 3/10; Ervotroski, de Francia, 11-3/10. Doscientos llos, Abril, 21-1/10; Ervotroski, de Francia, 23-2/10. Mil quinientos llos, Barris, de Barcelona, 3-50 (mejor marca conseguida en el año actual en España); Mayoral, de Barcelona, 3-51-7/10; Gómez, de Madrid, 3-57-3/10; Begoña, de Bilbao, 3-58-3/10; Vega, de San Sebastián, 3-59-1/10 (marca junior de Guipúzcoa). Cuatrocientos vallas, Tristán, de Bilbao, 57-7/10. Salto altura, Cano, de Madrid, 1'80. Salto de pértiga, Solá, de Bilbao, 3'71. Salto de longitud, García, de Bilbao, 6'15. Lanzamiento

de disco, Vidal Quadras, de Barcelona, 45'55; Urrutia, de Bilbao, 42'10; Robledo, de Bilbao, 41'14; Lamua, de Barcelona, 38'75. Lanzamiento de martillo, Aguirre Gómez Corta, de Bilbao, 45'22. Lanzamiento de peso, Vidal Quadras, de Barcelona, 15'98; Lamua, de Barcelona, 15'45. Lanzamiento de jabalina, Elguezabal, de Bilbao, 57'35 (record junior de Vizcaya).

El trofeo "Gran Premio Bilbao" ha sido ganado por Barris con 1.100 puntos.

El trofeo para la marca más cercana al récord nacional ha sido para Vidal Quadras, con el 97 por ciento y el trofeo para el record más próximo al de Vizcaya, para Allende, con el 95 por ciento.

Antes de estas pruebas se celebraron otras femeninas, infantiles y juveniles que fueron muy disputadas. (ALFIL).

## "SPORT" 1963

AMERICANAS  
CAMISAS  
PANTALONES



alta confeccion

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

## NATACION

# El Club Natación coruñés revalidó el título de campeón de Galicia

En la tarde de ayer se celebraron en la piscina de La Solana las pruebas de la segunda y última jornada de los XXVII Campeonatos de Galicia de natación, organizados por el Club Natación de La Coruña, con la colaboración de la Federación Gallega y del Ayuntamiento.

Participaron equipos del Real Club Náutico de Vigo, Liceo Marítimo de Villagarcía, Hogar del Pescador de Villajuan, Club Naval de Regatas del Ferrol del Caudillo y Clubs del Mar y Natación Coruña.

Los resultados de esta jornada son los que siguen:

400 M. ESTILOS, individual, campeonato.-- 1, José I. Fernández, CNC, 6-14-7; 2, Manuel Ramón, CNC, 6-40-9; 3, José V. Rioseco, NRF, 6-52-2.

66 M. BRAZA, infantil.-- 1, Genbrard Baladrón, CNC, 1-05-1; 2, Fernando Martínez, CNC, 1-13-2; 3, Javier Ferreiro, CNC, 1-16-3.

200 M. MARIPOSA, Campeonato.-- 1, José I. Fernández, CNC, 3-02-5; 2, Carlos Bremón, CNC, 3-07; 3, José Cerdido, NRF, 3-36.

66 M. LIBRES, infantiles.-- 1, Javier Ferreiro, CNC, 1-00-5; 2, Juan P. Latorre, CNC, 1-06-6; 3, Javier Ramírez, CNC, 1-07-4.

SALTOS DE PALANCA, Campeonato.-- 1, Prieto Puga, NRF, 29 puntos; 2, Miguel Rodríguez, CNC, 22'5; 3, Rioseco I, NRF, 14.

RELEVOS 4 x 200, libres, campeonato.-- 1, CNC (Pardo, García, Molina, Brevón), 10-50-8.

2.-- NRF (Pita, Gómez, Alonso, Rioseco), 11-57-7.

3.--RCNV (Vizcaino, Alberto, Valverde Andrés), 12-07.

400 M. LIBRES, campeonato.-- 1, Carlos Bremón, CNC, 5-16-7; 2, Juan A. García, CNC, 5-39; 3, Ramón Do Campo, CM, 6-07-4.

400 M. LIBRES, damas.-- 1, Aida Carballa, CM, 6-17-6 (Récord juvenil y absoluto); 2, Cristina Leirachá, CNC, 6-51-9; 3, Marité Paradelá, CM, 6-59-2.

200 M. BRAZA, damas.-- 1, Aurora Pereda, CM, 3-20-6; 2, Marilí Vázquez, 3-36-7; 3, María J. Polo, RCNV, 3-42-8.

RELEVOS, 4 x 100 LIBRE, damas.-- 1, CM (Vázquez, Paradelá Pereda y Aida), 6-03-3; 2, CNC (Ramírez, Nash Mosquera y Cristina), 6-16-4.

#### PUNTUACION FINAL:

- 1.--Club Natación Coruña, 244 puntos
- 2.--Naval Regatas Ferrol, 196.
- 3.--Real Club Náutico Vigo, 99.
- 4.--Liceo Marítimo Villagarcía, 80.
- 5.--Club del Mar, 78.
- 6.--Hogar P. Villajuan, 3.

#### SELECCIONADOS GALLEGOS PARA ZARAGOZA Y GRANADA

Hoy saldrán para Zaragoza los seleccionados de la provincia de La Coruña para los Campeonatos nacionales infantiles y juveniles y con dirección a Granada los elegidos para intervenir en los Campeonatos nacionales absolutos.

Viajarán a Zaragoza, Carlos Bremón, Manuel Ramírez y José E. Alonso y a Granada F. Molina, Juan Angel García, Manuel Losada, Carlos Bremón, Jaime Santiago y José Vicente Rioseco además de las nadadoras Aida Carballa, Aurora Pereda, Marilí Vázquez, María del Carmen Ramírez, Cristina Leirachá y Elena Mosquera.

Tinte RAMA  
llame al teléfono 33-0-40  
v pasaremos a recoger v entregar sus prendas a domicilio

dos equipos, el clamor era el propio de los que rodean a los "platos fuertes". Como capitanes intervinieron Gelucho, por el Vioño, y Genito, por el Orzán. Elige campo éste y Platas pone la "bola" en movimiento poco después de las seis de la tarde.

PRIMER TIEMPO.-- Ambos bandos empiezan a actuar de modo fulgurante pero poco a poco las dimensiones de la palestra comienzan a ser acusadas de modo especial por el Vioño, lo que permite a su rival ejercer una mayor presión y frecuentar el disparo a puerta dando ocasiones de gran lucimiento a Otero, que, además de seguro muestra preferencias por las espectaculares "pakanitas", sobre todo

Dr. A. Gutiérrez  
Moyano  
ALERGIAS  
asma, Coughs, eczemas, Urticarias, Reumatism, Tuberculosis  
DIABETES  
L. 12 9 2 9 de 0 0 9  
PLAZA DE LA UNIÓN 12

en un par de remates con la testa de José Luis.

Minuto 40: El defensa central orzanista, Otero, resulta lesionado en la rodilla izquierda, en apariencia sin intervención contraria, y es retirado del campo. Su puesto pasa a ocuparlo el delantero centro, José Luis.

SEGUNDO TIEMPO.-- En el Orzán sale Otero, pero de extremo derecho, pasando Rajoy al eje del ataque. La inutilidad del lesionado es absoluta y sólo tocó el balón un par de veces.

Minuto 2: BARRADO, en posición de extremo izquierda, dispara bombeado desde muy fuera del área y la pelota, después de rozar el larguero, se cuela hasta la red. El gol del Vioño enervoriza a seguidores y equipistas y el Orzán pasa momentos de apuro.

Minuto 19: Los del Orzán iban jugando de Moscoso desde el extremo, centró el "cuero" con dureza y RAJOY, de un impresionante empalme de volea establece el empate. El entusiasmo de sus simpatizantes impresiona y la belleza del tanto provoca una ovación unánime.

Minuto 38: En un rápido contraataque orzanista, Genito sirvió el pelotón

haga suyo un triple éxito

Ya están a la venta, los primeros tomos de



Más de 4.500.000 fascículos en todo el mundo.

LA BIBLIA ENCICLOPEDIA arte/rama

I Tomo, 180 páginas. Extraordinariamente ilustrado por un numeroso equipo de artistas especializados. Papel offset. P.V.P. 275 pts.

I Tomo, 224 páginas. Ilustrado a todo color por grandes artistas. Impreso sobre papel offset de primera calidad. P.V.P. 300 pts.

I Tomo, 232 páginas. Fotografías a todo color de las más bellas obras de arte. Impreso sobre papel couché extra. P.V.P. 550 pts.

Encuadernados en vinilcuero lavable, estampado en oro. Sobrecubierta plastificada a cuatro colores. Caja protectora de cartón ondulado, especial para cada Tomo. Formato, de los mismos, 25x31 centímetros.

Compre ahora el primer Tomo

CEPUBLISA  
Balmes, 96  
Barcelona

Kelvinator  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL  
CONSULTE FACILIDADES DE PAGO EN ESTABLECIMIENTOS COLON  
Linares Rivas, 50 - Teléf. 31739

# LA COPA DE LA CORUÑA | El Zaragoza | El Gijón conquistó en Ribadeo, jugará la final de la Copa «Mohamed V» el XII Trofeo «Emma Cuervo» Venció al Pontevedra, en un partido dilucidado por penales

(VIENE DE LA PLANA OCHO)  
 rios del campeón, que a punto estuvieron de alzarse con la copa y, cuando menos, mantuvieron indeciso el resultado hasta el mismo instante en que se señaló por el árbitro el final de la pelea.

### DESTACADOS

En el Orzán sus figuras fueron Moscoso --el que, como ya dejó dicho, tiene brillantes aptitudes para mayores empresas si se decide a "entregarse" al fútbol--; Gilberto --un clásico medio, del estilo de los medios hispanos de renombre, con potencia y clase--; Juan, que no supo lo que era descansar en todo el partido; Rajoy, autor de dos goles de campanillas, bullidor y peligroso siempre; Borrás, escurridizo, driblador empedernido, llegando peligro en todas sus internadas y más animoso que nunca --aunque con su gran fallo de tener el pie derecho sólo para apoyarse--, y Genito, aún cuando éste desapareció

casi completamente en la segunda fase. Cumplieron bien los laterales y Cuesta lució más José Luis en el eje del ataque que en el suyo verdadero de la defensa --y de modo especial por su juego de cabeza-- y el más discreto fue Otero.

En el Vioño, magnífico su portero en todas las intervenciones, que no fueron escasas, discreta solamente la defensa, trabajadores los medios, excelentes Gelucho y Mundito y peligrosos sus extremos, sobre todo Julito.

### BRILLANTE ARBITRAJE

Para que nada fallase a esta final, también el árbitro, Sr. Barros, estuvo acertadísimo en sus decisiones. ¡Con decir que sólo se le protestó un fuera de juego y para ello señalado por un juez de línea...

Interrumpió la liza sólo lo imprescindible, aplicando con ponderado criterio la ley de la ventaja. Estuvo siempre bien colocado e impuso su autoridad sin la menor estridencia.

Su arbitraje fue todo un hallazgo.

**CASABLANCA, 25.**—El Real Zaragoza se ha clasificado, difícilmente, frente al equipo de las Reales Fuerzas de Marruecos, en partido jugado en el estadio "Marcel Cerdán" para la final de la Copa Mohamed V.

Los españoles no pudieron concretar su avance territorial y se clasificaron solamente a favor de los penales (3-2) tirados después de las prórrogas reglamentarias para determinar al vencedor, después de haber terminado el encuentro 1-1.

El Zaragoza marcó a los 19 minutos de juego, por mediación de Lapetra. Sus rivales igualaron a los 84 minutos, por medio de Mastapha y entre tanto el español Villa había conseguido un segundo tanto a los 46 minutos, que fue anulado por fuera de juego. Las prórrogas no dieron ningún resultado positivo y se tuvo que recurrir a la serie de los cinco penales, obteniendo el Zaragoza tres por dos el equipo de las Fuerzas Armadas.

El club zaragozano tuvo que modificar su alineación y Lapetra y Yarza fueron sustituidos por Sigi y Cardoso, respectivamente.

### Alineaciones:

**ZARAGOZA:** Yarza (Cardoso); Epín, Santamaría, Zubiaurre; Usasi, Violeta; Duca, Villa, Canario, Marcelino, Lapetra (Sigi).

**FUERZAS AEREAS REALES:** Allal; Salah Amar, Mekki-Azzouz; Zinaya, Targhall; Mokktatiff, Youssef, Mustapha, Bouazza, Bambous. —(ALFIL).

## Partidos de fútbol amistosos jugados ayer

Ribadeo, Trofeo Emma Cuervo: Real Gijón-Pontevedra. Ganó el Gijón por penales, después de empatar 1-1.  
 Rayo Vallecano - Burgos, 1-0.  
 C. D. Tenerife - Los Silos, 6-1.  
 Tarrasa - Córdoba, 1-6.  
 Sabadell - Mestalla, 3-0.  
 Europa - Eldense, 3-2.

**RIBADEO, 25.**—(Especial para la HOJA DEL LUNES).—Con tarde espléndida y numerosa concurrencia de aficionados, se disputó, en el Estadio Municipal de esta villa, el XII Trofeo "Emma Cuervo", entre los equipos Real Gijón y Pontevedra C. F. Arbitró el leonés señor Galindo con jueces de línea de su mismo Colegio. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**REAL GIJÓN:** Cobo; Medina, Florin, Urbesalgo; Puente, Erafña; Montes, Félix, Olabarrieta, Pocholo, Amengual. En el segundo tiempo, Morado sustituyó a Puente, y Biempica, a Félix.

**PONTEVEDRA C. F.:** Gato; Azcúeta, Batalla, Cholo; Martín-Esperanza, Vallejo; Recalde, Ceresuela, José Jorge, Iglesias, Ribada.

En medio de gran expectación, sin duda debida a la distinta categoría de los equipos contendientes, comenzó el encuentro, animando a los equipos nutrida concurrencia.

El primer tiempo fue de dominio del Pontevedra, que se mostró más eficaz, teniendo sus mejores hombres en Batalla, Martín-Esperanza y Ribada. A los 25 minutos de juego, en un buen avance de toda la delantera granate, CERESUELA marcó el primer gol de la tarde, que sería el único para su equipo. Con el resultado de 1-0 a favor del Pontevedra, finalizó el primer tiempo.

En la segunda parte, el Pontevedra salió confiado, con el gol que tenía en su haber, y el Gijón, con los cambios apuntados, se afianzó y dio más sensación de conjunto, pasando a dominar. A los 24 minutos, el equipo asturiano logró el empate, al ejecutar BIEMPICA una falta directa, cerca del área de penal, de un potentísimo disparo, que batió a Gato, que nada pudo hacer para evitar el tanto.

Con este resultado de empate a un gol, finalizaron los noventa minutos reglamentarios de juego. En medio de gran interés, se jugó una prórroga de veinte minutos, dividida en dos tiempos de diez, a cuyo final persistió el empate en el marcador.

A continuación, y de acuerdo con las normas de la disputa de este Trofeo "Emma Cuervo", se procedió a tirar cinco penales por cada bando. Le co-

respondió hacerlo primero al Gijón, que logró marcar las cinco veces, por mediación de Florin, Erafña, Pocholo, Biempica y Montes. El Pontevedra solamente ejecutó uno, que salió fuera, lanzado por Batalla, y el conjunto granate se retiró a los vestuarios, en vista del fallo.

En medio de los aplausos del público, en el que se encontraban numerosos aficionados asturianos, el alcalde de la villa y presidente del Ribadeo C. F. entregó al capitán del Gijón el valioso trofeo.

Presidieron el encuentro distinguidas personalidades, y efectuó el saque de honor la Reina de las Fiestas. La afición salió muy satisfecha del encuentro presenciado, que constituyó, como siempre, un éxito de organización y de deportividad.

Después, por el Gijón, Cobo, Pocholo, Amengual y Olabarrieta, así como Biempica, en el segundo tiempo, que dio una lección de bien jugar. Por el Pontevedra, repetimos que sobresalieron Batalla, Martín-Esperanza, Iglesias y Ribada. —D. F. G.

## TORNEO INTERNACIONAL DE TENIS EN EL CASINO CORUÑES

Esta mañana llegarán a La Coruña los jugadores participantes en el torneo internacional que se celebrará durante el viernes y domingo próximos en la pista del Casino. Como ya ha informado la prensa diaria, la competición reunirá en nuestra capital a cuatro tenistas tan calificados como Manuel Santan, José Luis Arilla, Eduardo Soriano y J. Edison Mandarino. Ya se comprenderá que no es fácil obtener la colaboración de cuatro raquetas tan destacadas, sobre todo si abundan las invitaciones por parte de los clubs.

Se ha elegido como sistema para el desarrollo del certamen el que rige en la Copa Davis. Se jugarán cuatro partidos individuales y uno de dobles. El equipo español lo constituyen Santana y Arilla, primero y tercer jugadores del escalafón nacional, y defensores de nuestro país en la semifinal de la zona europea para la Copa Davis frente al conjunto de Inglaterra.

El cuadro de Sudamérica lo componen Eduardo Soriano (campeón de la Argentina) y J. Edison Mandarino, primer tenista brasileño.

Soriano es un jugador espectacular, con poderosos golpes, y Mandarino se distingue por la efectividad de sus intervenciones.

Como complemento a la competición España-Sudamérica, se disputará un encuentro entre dos bellas y notables tenistas: la francesa Michèle Bouillé y la española Carmen Hernández Coronado. Para el espectador, este partido constituirá una novedad, habida cuenta de que raramente se exhiben en La Coruña jugadoras de categoría internacional.

J. M. G.

### AYER, EN EL CASINO

Los resultados de los partidos jugados ayer en la pista del Casino, correspondientes a la primera categoría, fueron:

F. Guimaraens venció a J. M. Pérez por W. O., y Javier Nieto al mismo jugador, por igual resultado.

Los encuentros de hoy, lunes, son estos:

12.—F. Guimaraens - Javier Nieto, 4.—J. Guimaraens - J. M. Pérez.  
 5.—J. Guimaraens - J. Nieto.  
 6.—J. M. Pérez - Julio Gutiérrez.  
 7.—Jaime Dorrego - Luis Moure.

De estos encuentros, cabe señalar como decisivos para la clasificación final, el de las doce y el de las cinco, ya que los jugadores que van a disputarlos son los que aparecen como candidatos al primer puesto.

## «Kimbo» nuevo campeón español de pesos pluma

**LAS PALMAS, 25.**—Miguel Calderín "Kimbo" es el nuevo campeón español de boxeo en los pesos plumas. Ha vencido al hasta ahora titular, Biescas, de Cataluña, a los puntos, en combate celebrado anoche y que fue arbitrado con gran autoridad por el colegiado tinerfeño, señor Valles.

Era la quinta vez que "Kimbo" aspiraba al cetro nacional de los plumas: primero lo hizo frente a Díez; después, por dos veces consecutivas, frente a Biescas; luego con Kid Tano, todas ellas con resultado negativo, excepto anoche cuando venció, limpiamente, a Biescas, a los puntos, imponiéndose en todo momento y dando una gran sensación de superioridad.

Manejo hábilmente el directo de izquierda y hizo sangrar a Biescas hasta el extremo de que el catalán llegó a los últimos asaltos casi desfallecido.

**PISOS MAGNIFICOS**  
 3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:  
 La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
 14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.

**EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO** alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA  
 JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
 Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35.  
 MADRID

**CENTRAL LECHERA COOPERATIVA**

El grave suceso registrado en Madrid por las intoxicaciones de que fueron víctimas los consumidores de leche en malas condiciones, procedente de una vaquería de la capital de España, pone de relieve la solícita previsión del Gobierno español, al establecer en España --como pasa en casi todo el mundo civilizado-- la obligatoriedad de Centrales de leche pasteurizada, donde no solamente se analizan bidos de leche a la entrada de leche de las diferentes rutas de la provincia, sino que también se hace después de pasteurizada con objeto de poder garantizar el producto ante el consumidor; todo esto independientemente de las inspecciones y análisis que viene realizando el Servicio oficial en lecherías y demás establecimientos.

La capital de España no dispone de momento mas que de una planta-piloto de leche pasteurizada, aunque se están construyendo varias, puesto que el consumo de Madrid es de enorme importancia. Por eso, mientras, se recurre a vaquerías, donde el control no es tan fácil, ni puede tener el producto las garantías precisas.

Por fortuna, la ciudad de La Coruña ha sido beneficiada con la creación de una Central lechera, hoy ya prestigiosa, no solamente en nuestra ciudad, sino también en las de Ferrol y Santiago, y otras importantes villas de la provincia, con las enormes ventajas y riqueza de que hemos dado cuenta en otras ocasiones.

**SE PRECISAN**

Los vendedores para importante empresa del ramo de la alimentación, de ámbito nacional.

Magnífica oportunidad para joven dinámico, soltero, libre del servicio militar en edad comprendida hasta los 27 años.

Escribir de puño y letra acompañando fotografía, que se devolverá, al Apartado 106 -- LA CORUNA.

**¡¡QUEDAN YA MUY POCOS TOMOS!!**  
**¡SE ESTAN AGOTANDO COMPLETAMENTE!**  
**¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!**  
**¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!**

**LA TRATA DE BLANCAS**

La explicación descarnada de como aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.

PRECIO: 60 PESETAS.  
**¡SOLO POR 29 PESETAS!**

**GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO**

Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.

PRECIO: 65 PESETAS.  
**¡SOLO POR 32 PESETAS!**

**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados se suicidaron Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa como murieron todos los dirigentes del nazismo!

PRECIO: 65 PESETAS.  
**¡SOLO POR 32 PESETAS!**

**VIDA DE CHESSMAN**

...Y después de diez años de logros aplazamientos, murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.

PRECIO: 50 PESETAS.  
**¡SOLO POR 24 PESETAS!**

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE

Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.

Comprando los cuatro tomos, los enviamos **¡SOLO POR 115 PESETAS!** y además REGALAMOS TRES TOMOS DE AVENTURAS (dos de ellos tamaño grande, y cuyo precio es de 30 pesetas).

Pedidos urgentes a: **LIBRERIA ADEGA. — Górcega, 376. — BARCELONA-9**

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bugallal

1

ENTRE dos capítulos de los Festivales de España, la Comisión de Fiestas municipal tuvo el acierto de interponer al Ballet Gallego de La Coruña, que nos hizo el regalo exquisito de tres cautivadoras funciones. Quien esto escribe asistió a las tres, y a más hubiera estado presente si las llegan a dar.

Son muchos los coruñeses que, al anuncio de una representación del Ballet Gallego, se alzan de hombros con un imperceptible aire despectivo y sueltan: "Bah, lo mismo de siempre; sólo un número nuevo..." Felizmente, la gente acude en masa al teatro o a la plaza e toros para contemplar de nuevo esas pantomimas y esas danzas que son "lo mismo de siempre".

Y es que "lo mismo de siempre" tiene en nuestro prodigioso Ballet un secreto a voces que, al parecer, resulta inasequible a ciertas insensibilidades. Tiene... matices. Yo he visto, saboreado no recuerdo ya cuantas veces, el "Codeo do espantallo", "Pate-las e pandeiras", "Renque de afiadores", "Romaxe"... Y en cada ocasión descubro una vena nueva, un rasgo inédito que me cautiva. Puede ser una alteración hábilmente introducida por Victoria y José Manuel Rey de Viana (¿por qué desligarlos, ella como profesora, él como director, si son un mismo cuerpo y un mismo espíritu para su Ballet?), pero, en todo caso, es un matiz, nuevo o viejo, que veo por primera vez aflorar en los pies, en las manos, en la cintura o en los ojos de las bailarinas.

Este perenne descubrimiento de sensaciones nuevas en la entraña del Ballet Gallego es una de sus riquezas más considerables.

(Mocías y mozos del Ballet Gallego: bailad con una total y excluyente entrega de vuestro ser a la danza; bailad religiosamente, persuadidos--y persuadidos--de que vuestro baile es un rito sagrado impuesto por la Raza y bendecido por Dios).

2

EL último "Jueves Folklórico" fué de homenajes: a mediodía, en el Palacio Municipal, la entrega de la Medalla al Mérito al Grupo de Danzas de la Sección Femenina de La Coruña; a primera hora de la noche, actuación del mismo Grupo en una plazuela de las Bárbaras atiborrada de gentío; y a medianoche, dedicación municipal de una bandeja de plata a la matrimonial pareja que es creadora, animadora y directora del Ballet Gallego.

Encantadora estaba la plazuela en la función extraordinaria y memorable en que don Rodrigo de Santiago nos hizo el don de su maestría dirigiendo, al frente de su Banda, tres obras de melodía galaica; en que el maestro internacional de gaiteros que es Emilio Corral y sus acompañantes, exaltaron el poder musical y sensibilizador de nuestro instrumento representativo, y en que las mozas y los mozos de la Sección Femenina encendían al público con sus puntos y sus giros.

Esta vez sería impropio de la significación del acto señalar los consabidos defectos, ajenos al tablado. Lo que vale es afirmar la gratitud que los gallegos debemos a estos singulares Grupos de la Sección Femenina --el coruñés, a la cabeza de todos-- que tan exactamente dan a conocer a Galicia y tan emocionadamente la interpretan en los dos Continentes que separa el Atlántico.

3

ALLA por los primeros veinte años de nuestro siglo, se solía decir que la presidencia de la Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos de La Coruña era la "antesala de la Alcaldía".

Pues bien de un cuarto de siglo a esta parte, la "antesala" se ha mudado del istmo a la península, de la Pescadería a la Ciudad Vieja, de la calle de San Andrés a la plaza del General Franco del "Circo" de Artesanos a la Auditoría de la VIII Región. Cuatro nombres lo confirman: el teniente coronel don Hernán Martín de Barbadillo y

Paúl, el teniente honorífico don José Pérez Ardá, el comandante don Sergio Peñamaría de Llano y el comandante don Eduardo Sanjurjo de Carricarte. Todos cuatro, del Cuerpo Jurídico Militar; todos cuatro, alcaldes de La Coruña.

El arriba firmante vistió el mismo honroso uniforme, y sirvió a las órdenes de dos de aquellos ilustres jefes, pero jura públicamente, con todos los respetos al segundo Mandamiento de la Ley de Dios, que sus perspectivas municipales son absolutamente nulas.

A Dios gracias.

4

EN un lugar de este Reino de cuyo nombre prefiero no acordarme, pues trátase de una histórica y monumental ciudad a la que admiro con veneración, ha inaugurado su tienda de artículos de moda doña Carmen Morandeira.

La noticia no tendría interés para ser recogida aquí si no fuera por el título que le han puesto al establecimiento: "Boutique Morandeira". De "boutiques" nos están infestando las puertas de sus comercios innumera- (CONTINUA EN LA PLANA 6)

# LA COMETA DEL PRINCIPIO



Lejos del protocolo palaciego, en la residencia de sus padres--el Príncipe Akihito y la Princesa Michiko Soda-- el futuro Emperador del Japón se divierte como cualquier hijo del pueblo. Para él aún no ha llegado la hora de las enojosas recepciones, de los difíciles asuntos de Estado. El nieto del "intocable" se vulgariza al ritmo que sus padres se habituaban a la vida corriente y moliente. La derrota ha hecho abrir mucho los ojos a los súbditos del país del sol naciente, y tras las reformas decretadas por Mac-Arthur se explica que sus padres permitan al

principito hacer las mismas cosas que todos los chicos de su edad. Corretea por los paseos ensenados mientras tira del bramante de su cometa, olvida la moral del "bushido" que tratarán de inculcarle algunos de sus viejos preceptores y acabará por pensar, cuando le llegue el momento de las responsabilidades, que de nada sirven los rígidos principios de la primitiva moral cortesana para gobernar un pueblo que ha entrado por los cauces de la democratización.

(Foto INCOMD.)

## La Coruña tendrá una de las mejores fuentes luminosas de España

Sólo pueden comparársele una de Pamplona y otra de Palma de Mallorca

VICTORIANO Crémer Alonso es un gran poeta y un poeta tanto de búsquedas como de hallazgos, que se hace a cada paso cuestión de su propio quehacer y se afana en la tarea, siempre quimérica, de desentrañar el misterio poético.

Días pasados, casi en privado, ante un reducido número de amigos y admiradores, el poeta leonés leyó algunas de sus composiciones. Trataba, en realidad, de suscitarnos un diálogo, un coloquio a escala íntima, que él mismo inició con algunas consideraciones generales.

Hablar de poesía es cuento de nunca acabar, intento de acuerdo imposible, de aprehensión de sombras. Y, en definitiva, fracaso. Sobre todo si por fracaso entendemos el refugio obligado en definiciones completas por el mismo encanto insinuante de su elemental sencillez. La poesía existe o no existe; eso es todo. dijo un gran poeta. Y otro proclamó: La poesía no es más que sistema luminoso de señales Hogueras que encendemos aquí abajo, entre tinieblas encontradas, para que alguien nos vea, para que no nos olviden...

Incluso cuando se habla de tendencias, de orientaciones, poco más se puede concluir que señalar preferencias personales y medir, eso sí, con criterio más

## Temas al azar

# DIALOGO Y POESIA

firmes, el grado de adecuación del poeta con su tiempo.

Surgen, sin embargo, problemas de matiz secundario sobre los que interesa poner claridad. Y así el otro día, en presencia de Crémer Alonso, salió a discusión el concepto de autenticidad en modo muy restringido.

El poeta, como todo artista, o es auténtico o no es nada. Pero se empujece patológicamente esta actitud cuando

aparecen emparejados los términos autenticidad y experiencia. Conviene distinguir para no sacar erróneas conclusiones. En la autenticidad caben tanto las experiencias propias como las ajenas. Y en ejemplo arreglos sin diferencia siquiera de intensidad. En toda alta poesía--si la poesía existe--hay pronunciamientos inmensos de simpatía y empatía. Distingue al poeta su enorme capacidad para ponerse en

el lugar y la situación de los demás. Ortega y Gasset tenía esto muy en cuenta al afirmar que todo gran poeta nos plagia un poco.

Dante, en vida al menos, no estuvo en el Paraíso ni en el Infierno. Hablar en él de experiencia es un contrasentido o un disparate. Otra cosa es la autenticidad.

Existen gentes en la actuali-

Por F. PILLADO

dad que impugnan la poesía de carácter eminentemente social-social en el concepto que ahora tiene esta caracterización--porque sus autores no son proletarios o no han padecido los latigazos del hambre o la injusticia de los explotadores. Razonar desde semejante supuesto puede ser enmascaramiento o racionalización de opiniones de bien distinta naturaleza; nunca apelación sincera a la autenticidad.

¿Y qué sobre la posibilidad de conseguir--otro aspecto de lo social-- un clima de interés popular por la poesía? ¿Qué orientación, qué estilo, qué forma, que contenido son los más aptos?

El tema es peliagudo, pero de incomparable interés. Hoy por hoy la poesía, en general, está cargada de hermetismo. En ocasiones es poesía para poetas, pasto delicado para cenáculos reducidísimos.

Dos poetas con no poca experiencia personal, el mismo Crémer Alonso y González Garés, tienen plena fe en la realidad de un acercamiento de la poesía a las masas. Estiman, por otro lado, que contra lo que pudiera creerse las masas son más sensibles a la pura belleza lírica que al halago de una poesía más tosca, aunque más próxima también a sus problemas vitales.

Puede ser verdad. Denende, creo yo, de factores variables de oportunidad y tiempo.

A simple vista, sin embargo, se aprecia un distanciamiento ostensible. El colorido que motiva estas reflexiones, anunciado previamente y a pesar de la pertinencia de un poeta como Crémer Alonso, conocido y prestigiado Premio Nacional de Literatura, apenas llevó a la Asociación Cultural Iberoamericana a una quincena de personas.

ESTOS días se dan los últimos retoques a la gran fuente luminosa de Cuatro Caminos. La única fuente de este tipo que existe en nuestra capital.

Hace algún tiempo, los alumnos de la Escuela de Formación Profesional Acelerada construyeron, como digno remate a uno de los cursos realizados en aquel centro, una artística fuente luminosa que llamó entonces poderosamente la atención a cuantos visitaron la Escuela y que fueron muchos miles de coruñeses.

En una ocasión en que la fuente luminosa funcionó en honor de las autoridades coruñesas, se habló de lo maravillosamente que en La Coruña sería acogida la idea de montar una similar.

De los iniciales proyectos, y tras las oportunas conversaciones, se pasó a la realidad. La fuente está ahí, en la Glorieta de Cuatro Caminos. En el montaje técnico han trabajado con gran espíritu de colaboración los alumnos y monitores de la Escuela de F. P. A. que, sin duda alguna, habrán realizado su obra más brillante. Al menos la que será más admirada por los coruñeses.

Con tal motivo charlamos con don Ignacio José Bescansa Aler, ponente de Obras del Ayuntamiento de La Coruña a la primera pregunta, responde así:

--La inauguración está prevista para dentro de unas dos semanas, aproximadamente, aprovechando la estancia de altas personalidades de la nación en La Coruña.

--Para informar al público, ¿quiere

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)